

1996

# MESSINA HOTELS

Guida dell'Ospitalità  
nella Provincia  
di Messina.

*Hospitality Guide  
in the Province  
of Messina.*



Azienda Autonoma  
Provinciale per  
l'Incremento Turistico  
di Messina

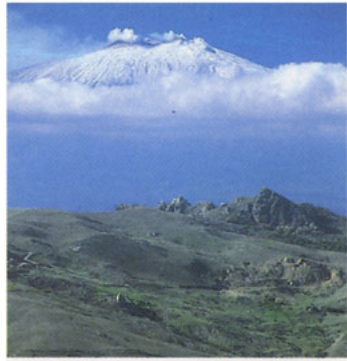


# MESSINA

CITTÀ E DINTORNI

THE TOWN AND ITS SURROUNDINGS





**NEBRODI E PELORITANI**  
**THE NEBRODES AND THE PELORITANI**

**MESSINA**

# MESSINA

ARTIGIANATO E MANIFESTAZIONI  
HANDICRAFTS AND MANIFESTATIONS





GASTRONOMIA E FOLKLORE  
GASTRONOMY AND FOLKLORE

MESSINA

E LA SUA PROVINCIA  
AND ITS PROVINCE

# MESSINA





AZIENDA AUTONOMA PROVINCIALE  
PER L'INCREMENTO TURISTICO DI MESSINA

# 1996 MESSINA HOTELS

*Guida dell'Ospitalità  
nella Provincia di Messina*

*Hospitality Guide  
in the Province of Messina*

VALIDITÀ LISTINO/PRICE LIST VALIDITY: 1.1.1996 - 31.12.1996

Modifiche tariffarie potrebbero intervenire nel corso del 2° semestre 1996 ai sensi della Legge 284 del 25.8.1991  
Prices subject to change during the 2nd half of 1996 according Law No. 284 enforced 25.8.1991

## Indice/Index

<b>Organizzazione turistica della Sicilia</b> <i>Sicily's tourist organisation</i> .....	<b>2</b>
<b>Segni convenzionali</b> <i>Conventional signs</i> .....	<b>4</b>
<b>Norme di applicazione delle tariffe</b> <i>Prices and conditions</i> .....	<b>10</b>
<b>Alberghi - Pensioni</b> <i>Hotels - Guest Houses</i> .....	<b>13</b>
<b>Residenze turistico alberghiere</b> <i>Residences</i> .....	<b>45</b>
<b>Ostelli</b> <i>Youth hostels</i> .....	<b>45</b>
<b>Affittacamere</b> <i>Rooms to let</i> .....	<b>46</b>
<b>Campeggi</b> <i>Camping sites</i> .....	<b>52</b>
<b>Agriturismo</b> <i>Farm house resort</i> .....	<b>55</b>
<b>Agenzie viaggi e turismo</b> <i>Travel agencies</i> .....	<b>56</b>
<b>Notizie utili</b> <i>Useful information</i> .....	<b>59</b>

## Azienda Autonoma Provinciale per l'Incremento Turistico di Messina

### Provincial Tourist Board



98100 Messina  
Via Calabria, is. 301 bis  
☎ 090/675356 - 7 - 8  
Fax 090/601005  
Telex 980112 APT ME - I

**i** 98100 Messina  
Via Calabria, is. 301 bis  
☎ 090/674236

**i** 98100 Messina/Tremestieri  
Area di servizio Monteshell  
☎ 090/730713

**i** 98066 Patti  
Via Agrigento, 17-19

## Aziende Autonome di Soggiorno e Turismo della provincia di Messina

### Local Holiday and Tourism Boards

#### Messina

98122 Messina  
Piazza Cairoli, 45  
☎ 090/2935292 - 2936294  
Fax 090/694780

#### Capo d'Orlando

98071 Capo d'Orlando  
Via Piave  
☎ 0941/912784  
Fax 0941/912517



#### Giardini Naxos

98035 Giardini Naxos  
Via Tysandros, 54  
☎ 0942/51010 Fax 0942/52848

**i** 98035 Giardini Naxos  
Casello autostradale ☎ 0942/50371  
*(da giugno a ottobre, from june to october)*



#### Isole Eolie

98055 Lipari  
Corso Vittorio Emanuele, 202-204-231  
☎ 090/9880095  
Fax 090/9811190 — Telex 980133 EOLIE I  
Telegramma «Azieturismo - Lipari»

**i** 98055 Lipari  
Corso Vittorio Emanuele, 202  
☎ 090/9880095

**i** 98050 Stromboli  
Ficogrande  
☎ 090/986285  
*(da luglio a settembre, from july to september)*

**i** 98050 Vulcano  
Porto Levante, via Provinciale  
☎ 090/9852028  
*(da luglio a settembre, from july to september)*

#### Milazzo

98057 Milazzo  
Piazza C. Duilio, 10  
☎ 090/9222865 - 9222866  
Fax 090/9222790

#### Patti

98066 Patti  
Piazza Marconi, 11  
☎ 0941/241136 - 241154  
Fax 0941/241136 - 241154



#### Taormina

98039 Taormina  
Piazza Santa Caterina (Palazzo Corvaja)  
☎ 0942/23243 - 23244  
Fax 0942/24941

## Organizzazione turistica regionale

### Regional tourist organization



## Assessorato Regionale del Turismo, delle Comunicazioni e dei Trasporti

### Regional Council for Tourism, Communication and Transport

90141 Palermo  
Via Emanuele Notarbartolo, 11  
☎ 091/6961111 - 6968201  
Fax 091/6968123 - 6968135

**i** SULLA RETE TELEMATICA INTERNET:  
<http://www.sicily.cres.it>  
E-mail: SicilyMaster@cres.it



## Aziende Autonome Provinciali per l'Incremento Turistico

### Provincial Tourism Boards



### Agrigento

**i** 92100 Agrigento  
Viale della Vittoria, 255  
☎ 0922/401352  
Fax 0922/25185



### Caltanissetta

93100 Caltanissetta  
Corso Vittorio Emanuele, 109  
☎ 0934/530411  
Fax 0934/21239

**i** 93100 Caltanissetta  
Viale Conte Testasecca, 20  
☎ 0934/21089

**i** 93012 Gela  
Via Palazzi (*angolo via Francia*)  
☎ 0933/823107



### Catania

95124 Catania - Largo Paisiello, 5  
☎ 095/7306211  
Fax 095/316407

**i** 95124 Catania - Largo Paisiello, 5  
☎ 095/7306222 - 7306233

**i** 95129 Catania  
Stazione Centrale FF.SS.  
☎ 095/7306255

**i** 95121 Catania  
Aeroporto Civile Fontanarossa  
☎ 095/7306266



### Enna

94100 Enna - Via Roma, 411  
☎ 0935/528288  
Fax 0935/528229

**i** 94100 Enna - Via Roma, 413  
☎ 0935/528228

**i** 94010 Aidone Morgantina  
(stagionale) ☎ 0935/86777

**i** 94015 Piazza Armerina  
Via Generale Muscarà  
☎ 0935/684814



### Palermo

90141 Palermo  
Piazza Castelnuovo, 35  
☎ 091/6058351  
Fax 091/331854 - 582788  
Telex 910179 APTPA I

**i** 90141 Palermo  
Piazza Castelnuovo, 34  
☎ 091/583847

**i** 90045 Cini  
Aeroporto Civile Punta Raisi  
☎ 091/591698



### Ragusa

**i** 97100 Ragusa  
Via Cap. Bocchieri, 33  
(Palazzo La Rocca)  
☎ 0932/621421 - 622288  
Fax 0932/622288



### Siracusa

96100 Siracusa  
Via San Sebastiano, 43  
☎ 0931/461477  
Fax 0931/67803

**i** 96100 Siracusa  
Via San Sebastiano, 47  
☎ 0931/67710

**i** 96017 Noto  
Piazzale XVI Maggio  
☎ 0931/836744



### Trapani

91100 Trapani  
Via Vito Sorba, 15  
(Villa Aula - Circolo dei Forestieri)  
☎ 0923/27077 - 25946  
Fax 0923/29430

**i** 91100 Trapani - Piazza Saturno  
☎ 0923/29000  
Fax 0923/24004

**i** 91022 Castelvetrano  
Piazza Garibaldi

**i** 91022 Selinunte  
Via Giovanni Caboto

**i** 91024 Gibellina  
Piazza XV / I / LXVIII  
☎ 0924/67877

**i** 91025 Marsala  
Via Giuseppe Garibaldi, 45  
☎ 0923/714097

## Aziende Autonome di Soggiorno e Turismo

### Local Holiday and Tourism Boards

### Acireale

95024 Acireale  
Corso Umberto, 179  
☎ 095/604521  
Fax 095/604306



### Agrigento

92100 Agrigento  
Via Empedocle, 73  
☎ 0922/20391  
Fax 0922/20246

**i** 92100 Agrigento  
Via Cesare Battisti, 15  
☎ 0922/20454

### Caltagirone

95041 Caltagirone  
Via Volta Libertini, 3  
☎ 0933/53809  
Fax 0933/54610

### Catania

95100 Catania  
Corso Italia, 302  
☎ 095/373084  
Fax 095/373072



### Cefalù

90015 Cefalù  
Via Amendola, 2  
☎ 0921/21050 - 21458  
Fax 0921/22386

**i** 90015 Cefalù  
Corso Ruggero, 77  
☎ 0921/21050  
Fax 0921/22386



### Enna

94100 Enna  
Piazza Napoleone Colajanni, 6  
☎ 0935/26119 - 500875  
Fax 0935/26119

### Erice

91016 Erice  
Viale Conte Agostino Pepoli, 11  
☎ 0923/869388 - 869173  
Fax 0923/869544

### Gela

93012 Gela Via G. N. Bresmes, 105  
☎ 0933/913788  
Fax 0933/923268

### Nicolosi

95030 Nicolosi - Via Etna, 32  
☎ 095/911505 - 911784  
Fax 095/7914575



### Palermo e Monreale

90142 Palermo (*Villa Igiea*)  
Salita Belmonte, 43  
☎ 091/540122  
Fax 091/6375400 - 540425

### Piazza Armerina

94015 Piazza Armerina  
Via Camillo Cavour, 15  
☎ 0935/680201 - 681310  
Fax 0935/684565

### Sciacca























92019 Sciacca  
Corso Vittorio Emanuele, 84  
☎ 0925/21182 - 82865  
Fax 0925/84121

**i** 92019 Sciacca  
Corso Vittorio Emanuele, 84  
☎ 0925/22744



### Siracusa

96100 Siracusa  
Via Maestranza, 33  
☎ 0931/464255

I	F	GB	D	E
<b>Avvertenze e segni convenzionali</b>	<b>Renseignements et signes conventionnels</b>	<b>Conventional signs and notes</b>	<b>Hinweise und Zeichenerklärung</b>	<b>Advertencias y signos convencionales</b>
 <b>Informazioni sulla località</b>	<b>Informations sur la localit�</b>	<b>Information on the locality</b>	<b>Ortsangaben</b>	<b>Informaciones sobre la localidad</b>
 m Altitudine in metri (s. l. m.)	Altitude au-dessus du niveau de la mer	Height in meters (a. s. l.)	Höhe in Metern �. d. M	Altura en metros sobre el nivel del mar
 Ufficio postale e codice postale	Bureau de poste et code postal	Post office and postal code	Postamt und Postleitzahl	Oficina de correos y num. del distrito postal
 Ufficio telegrafico	Télégraphe	Telegraph office	Telegraphenamt	Oficina de Tel�grafos
 Ufficio telefonico e n. di teleselezione	Téléphone et numéro de T�l�selection	Telephone office and prefix for automatic calling	Fernsprechamt und Fernw�hlnummer	Oficina tel�fonica y prefijo telefonico
<b>Tipo di localit�</b>	<b>Type de localit�</b>	<b>Type of locality</b>	<b>Ortsmerkmal</b>	<b>Tipo de localidad</b>
 • di interesse artistico	• d'intérêt artistique	• of artistic interest	• Kunstsch�tzen	• de interés artistico
 • di interesse religioso	• d'intérêt religieux	• of religious interest	• Wallfahrtsort	• de interés religioso
 • balneare	• baln�aire	• bathing	• Seebad	• maritimo
 • lacuale	• lacustre	• lakeside	• Ufer eines Sees	• lacustre
 • montana	• d'altitude	• mountain	• Gebirgsort	• de montaña
 • sede di sport invernali	• de sport d'hiver	• winter sport	• Wintersportplatz	• depoters invernales
 • termale	• thermale	• spa	• Heilbad	• termal
<b>AI Km</b> N. dell'Autostrada e distanza in Km del casello pi� vicino	Numéro de l'Autoroute et distance en Km de la sortie la plus proche	No of Autostrada and distance from nearest exit	Autobahn-Nr und Entfernung	Numéro de la autopista y distancia en Km del ingreso m�s cercano
 Azienda provinciale per il turismo	Office provincial pour le tourisme	Provincial tourist board	Provinzialamt für Fremdenverkehr	Oficina provincial de turismo
 Azienda autonoma di cura, soggiorno e turismo	Syndicat autonome de cure, séjour et tourisme	Local official tourist organization	Verkehrsverein (Kurverwaltung)	Oficina local para el fomento del turismo
 Ferrovia	Chemin de fer	Railway	Eisenbahn	Ferrocarril
 Metropolitana	M�tro	Underground	U-Bahn	Metro
 Autocorriera	Autocars	Motor-coach	Kraftpost	Autobús
 Servizio aereo	Service a�rien	Air service	Flugverbindungen	Servicio a�reo
 Servizio elicottero	Service d'h�licopt�res	Helicopter service	Hubschrauberdienst	Servicio de helic�pteros
 Piroscalo o battello	Service de bateaux	Boats or steamers	Schiffsverbindungen	Transbordador o barco
 Funicolare, funivia o seggiovia	Funiculaire, t�l�ph�rique ou t�l�si�ge	Funicula, cable-car or chairlift	Drahtseilbahn, Luftseilbahn, Sessellift	Funicular, telesilla o telef�rico
 Golf	Golf	Golf	Golfplatz	Golf


**Informazioni sull'Esercizio**


Categoria  
Denominazione  
Indirizzo



Codice postale



Telefono



Telefax



Telex



Periodo di apertura


**Periodo e prezzi di alta stagione**


Anno di costruzione dell'esercizio



Anno di ultima ristrutturazione



Numero delle camere



Numero delle suites



Numero dei posti letto



Numero camere con bagno/doccia

**Informations sur l'activité**

Classement

Dénomination

Adresse

CAP

Téléphone

Télocopie

Télex

Période d'ouverture

**Période et prix de haute saison**

Anné relative a la construction de l'établissement

Anné relative a la restructuration de l'établissement

Nombre des chambres

N° suites

Nombre de lits

Chambre avec bain et/ou douche

**Information on the hotel**

Category

Name

Address

Post code

Telephone number

Fax

Telex

Opening period

**Period and prices of the high season**

Year of construction

Year of the latest major modernization

Number of rooms

N° suites

Number of available beds

Rooms with bathroom and/or showers

**Hotelangaben**

Kategorie

Name

Adresse

Postleitzahl

Telephon

Telefax

Teletex

Öffnungszeit

**Hochsaison: Zeiten und Preisen**

Baujahr

Letzte Renovierung

Zimmer

N° suites

Betten

Zimmer mit Bad

**Informaciones**

Categoría

Nombre

Dirección

Distrito Postal

Teléfono

Fax

Telex

Periodo de apertura

**Periodo y precios de temporada alta**

Año de construcción de l'edificio

Última restructuración de l'edificio

Número de habitaciones

Número de suites

Número de camas

Habitaciones con baño y/o duchas

**Prezzi delle camere**

Prezzi espressi in migliaia di Lire, I.V.A. inclusa



1 letto senza bagno  
o doccia privati



1 letto con bagno  
o doccia privati



2 letti senza bagno  
o doccia privati



2 letti con bagno  
o doccia privati

**Tarifs des chambres**

Le prix sont exprimés en milliers de Lires, (IVA incluse)

1 lits sans bain  
ou douche privée

1 lit avec bain  
ou douche privée

2 lits sans bain  
ou douche privée

2 lits avec bain  
ou douche privée

**Prices of room**

Prices are expressed in thousands of italian Lire, (VAT included)

1 bed without bathroom  
or private shower

1 bed with bathroom  
or private shower

2 beds without bathrooms  
or private shower

2 beds with bathrooms  
or private shower

**Preise fur Einbettzimmer**

Die Preise sind in tausenden Lire angegeben, (ink. M.W.S.)

Einzelzimmer ohne  
priv. Bad / Dusche

Einzelzimmer mit  
priv. Bad / Dusche

Doppelzimmer ohne  
priv. Bad / Dusche

Doppelzimmer mit  
priv. Bad / Dusche

**Precios de las habitaciones**

Precios expreso en miles de Liras (IVA inclusa)

1 cama sin baño  
o ducha privados

1 cama con baño  
o ducha privados

2 camas sin baño  
o ducha privados

2 camas con baño  
o ducha privados

**Prezzi di pensione completa**

per giorno e per persona senza bevande



in camere senza  
bagno o doccia privati



in camere con bagno o doccia privati



Prima colazione

**Tarifs de la pension complète**

par jour et par personne boisson exclus

en chambre sans  
bain ou douche privée

en chambre avec bain ou douche privée

Petit Déjeuner

**Prices of full board**

daily and for each person without drink

in rooms without bathroom  
or private shower

in rooms with bathroom or private shower

Breakfast

**Vollpension Preise pro Tag**

und pro Person ohne Getränke

Zimmer ohne  
priv. Bad / Dusche

Zimmer mit priv. Bad / Dusche

Frühstück

**Precios de la pension completa**

por dia y por persona sin bebidas

En habitaciones sin  
baño o duchas privados

En habitaciones con baño o duchas privados

Desayuno

	I	F	GB	D	E
	<b>Attrezzature</b> <i>presenti in almeno 1/3 delle camere</i>	<b>Équipement</b> <i>présent dans au moins 1/3 des chambres</i>	<b>What you can</b> <i>find in at least 1/3 of the rooms</i>	<b>Ausrüstungen</b> <i>in mindestens 1/3 der Zimmer vorhanden</i>	<b>Instalaciones</b> <i>presentes en un mínimo de 1/3 de habitaciones</i>
	Riscaldamento centrale	Chauffage central	Central heating	Zentralheizung	Calefacción central
	Telefono	Téléphone	Telephone	Fernsprecher	Téléfono
	Radio o filodiffusione	Radio	Radio	Randfunkgerät	Radio
	Televisione	Télévision	Television	Farb-TV	Televisión
	Frigobar	Frigobar	Minibar	Minibar	Minibar
	Aria condizionata	Air conditionné	Air-conditioning	Klimaanlage	Aireacondicionado
	<b>Attrezzature dell'Esercizio</b>	<b>Équipement de l'activité</b>	<b>What you can find in the hotel</b>	<b>Hotelhaus-stattungen</b>	<b>Instalaciones o servicios del establecimiento</b>
	Ascensore	Ascenseur	Lift (elevator)	Fahrstuhl, Aufzug	Ascensor
	Bar	Bar	Bar	Bar	Bar
	Ristorante	Restaurant	Restaurant	Restaurant	Restaurante
	Parco o giardino	Parc ou jardin	Own park or garden	Eigener park oder Garten	Parque y jardín del hotel
	Parcheggio custodito	Parking	Guarded car-park	Bewachte Parkplätze	Aparcamiento vigilado
	Accessibile ai portatori di handicap	Accesible aux handicapés	With facilities for the handicapped	Behindertengerechte einrichtungen	Facilidades para minusvalidos
	Servizio congressi	Service congrès	Facilities for congresses	Konferenzräume	Sala de congresos
	Carta di credito	Carte de Crédit	Credit Card	KreditKard	Tarjeta de credito
	Servizio baby sitting	Garderie d'enfants	Nursery	Baby-sitting	Guardería
	Accettazione gruppi	Acceptation groupes	Groups accepted	Gruppen möglichkeit	Aceptación de grupos
	Trasporto clienti	Transport clients	Transfer for clients	Transport der gäste	Servicio transporte clientes
	Accettazione cani	Acceptation chiens	Dogs allowed	Mitbringen von haustieren erlaubt	Admision de perros
	Autorimessa	Garage	Garage	Hotелеigen garage	Garaje
	Discoteca	Discothèque	Discos	Diskotheken	Discoteca
	Parco giochi bambini	Parc de jeux enfants	Children's playground	Kinder-Spielplatz	Jardín-juegos infantiles

	<b>I</b>	<b>F</b>	<b>GB</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
	<i>Sport e salute</i>	<i>Sport et santé</i>	<i>Sports and fitness</i>	<i>Sport und Gesundheit</i>	<i>Deporte y salud</i>
	Spaggia privata	Plage privée	Private beach	Privatstrand	Playa privada
	Campo da tennis	Courts de tennis	Tennis Court	Tennisplatz	Campo de tennis
	Piscina	Piscine	Swimming-pool	Schwimmbad	Piscina
	Vela	Voile	Sailing	Segel	Segel
	Sub	Sous-marin activité	Underwater activities	Unterwassersport	Sub
	Windsurf	Windsurf	Windsurf	Windsurf	Windsurf
	Sci nautico	Ski nautique	Water-skiing	Wasserski	Esquí náutico
	Equitazione	Equitation	Riding	Reiten	Equitación
	Tiro con l'arco	Tir à l'arc	Bow-shot	Bagen	Tiro con arco
	Pallacanestro / pallavolo	Basketball / volleyball	Basketball / volleyball	Basketball / volleyball	Baloncesto / balonmano
	Calcio - calcetto	Football	Soccer	Fußball	Balón
	Minigolf	Golf miniature	Minigolf	Kleingolf	Minigolf
	Bocce	Jeu de boules	Bowling	Bocciaspiel	Bochas
	Ping-pong	Ping-pong	Table-tennis	Tischtennis	Pimpon
	Sci montano	Ski	Skiing	Ski	Esquí montano
	Sauna	Sauna	Sauna	Sauna	Sauna
	Palestra	Gymnase	Gymnasium	Turnhalle	Palestra
	Cure termali	Cure thermale	Thermal treatment	Thermalkur	Termas



## Campeggi

### Caratteristiche del terreno

vicino al mare  
vicino al lago  
in campagna  
in collina  
in montagna  
terreno pianeggiante  
terreno in pendenza  
terreno a terrazze  
costa sabbiosa  
costa ghiaiosa  
costa rocciosa  
poca ombra  
ombra buona  
ombra artificiale

### Attrezzature e servizi

Bar, tavola calda  
Ristorante, self-service  
Parco giochi bambini  
Discoteca  
Doccie calde  
Spaccio alimentare  
Uso cucina  
Ormeggio natanti  
Lavanderia, stireria  
Accessibile ai portatori di handicap  
Affitto tenda  
Bungalows con cucina

## Camping

### Caractéristique

pres de la mer  
près du lac  
en campagne  
sur une colline  
en montagne  
terrain plat  
terrain en pente  
terrain en terrasses  
côte sablonneuse  
côte caillouteuse  
côte rocheuse  
peu d'ombre  
bonne ombre  
ombre artificielle

### Aménagements

Bar, snack-bar  
Restaurant, self-service  
Parc de jeux enfants  
Discothèque  
Douche chaude  
Magasin alimentaire  
Joussane de la cuisine  
Port de plaisance  
Blanchisserie, repasserie  
Accesible aux handicapés  
Location de tentes  
Bungalows avec cuisine

## Campsites

### Type of ground

near the sea  
near the lake  
in the country  
in the hills  
in the mountains  
flat ground  
sloping ground  
terraced ground  
sandy coast  
pebbly coast  
rocky coast  
minimum shade  
plenty of shade  
artificial shade

### Arrangements and facilities

Bar, snack-bar  
Restaurant, self-service  
Children's playground  
Discos  
Hot showers  
Market  
Mooring cooking-facilities  
Mooring  
Laundry, ironing  
With facilities for the handicapped  
Tents for hire  
Bungalows with kitchen

## Campingplätze

### Besondere kennzeichen

in der nähe vom meer  
in der nähe vom see  
auf dem land  
auf einer anhöhe  
in den bergen  
ebener boden  
abfallender boden  
terrassenartig angelegt  
sandige küste  
steinige küste  
felsige küste  
wenig schatten  
guter schatten  
künstlicher schatten

### Anlagen und Ausrüstungen

Bar, imbiß  
Restaurant, self-service  
Kinder-Spielplatz  
Diskotheken  
Warme duschen  
Market  
Gebrauch der Küche  
Vertäuung  
Reinigung  
Behindertengerechte einrichtungen  
Zelte-verleih  
Bungalow mit kochgelegenheit

## Campings

### Ubicación del terreno

cerca al mar  
cerca al lago  
en campiña  
en monte  
en montaña  
terreno plano  
terreno inclinado  
terreno a meseta  
costa arenosa  
costa a cascajos  
costa rocosa  
poca sombra  
buena sombra  
sombra artificial

### Instalazione y servicios

Bar, snack bar  
Restaurante, self-service  
Jardín-juegos infantiles  
Discoteca  
Ducha caliente  
Supermercado  
Uso de cocina  
Puerto deportivo  
Lavandería  
Facilidades para minusvalidos  
Alquiler carpas  
Bungalow con cocina



	Divieto fuochi	Interdiction d'allumer des feux	Fires not allowed	Offene feuer verboten	Nada de fuegos
	Divieto radio e televisione	Interdiction radio et tv	Radios and television not allowed	Radio und fernsehen verboten	Prohibido radio y television
	Divieto visite	Interdiction visites	Visitors not allowed	Besuchsverbot	Visitas no admitidas
	Divieto cani	Chiens interdits	Dogs not allowed	Hundeverbot	Perros no admitidas
	<b>Informazioni sui campeggi</b>	<b>Informations sur le camping</b>	<b>Information on the campsites</b>	<b>Auskünfte über Campingplätze</b>	<b>Informaciones sobre campings</b>
	Recapito telefonico invernale	Téléphone pendant l'hiver	Winter telephone number	Telefonische anschrift im winter	Dirección telefonica invernol
	Periodo di apertura	Période d'ouverture	Opening period	Öffnungszeiten	Periodo de apertura
	Superficie mq	Surface mq	Surface-mq	Oberfläche mq	Superficie mq
	N° piazzole	Parcages (nombre)	Camping space (number)	Stellplätze (anzahl)	Numero plazuela
	N° max persone	Capacité de réception	Lodging capacity	Aufnahmefähigkeit	Capacidad de alojamiento
	N° gruppo servizi	Groupes sanitaires (nombre)	Groups of services (number)	Sanitäre anlagen (Anzahl)	Numero servicios sanitario
	N° Bungalows	Bungalows (nombre)	Bungalows (number)	Bungalows (Anzahl)	Numero bungalow
	<b>Tariffe</b> <i>prezzi espressi in migliaia di Lire, I.V.A. inclusa</i>	<b>Tarifs</b> <i>Le prix sont exprimés en milliers de Lires I.V.A. incluse</i>	<b>Prices</b> <i>Prices are expressed in thousands of italian Lire, (VAT included)</i>	<b>Preise</b> <i>Die Preise sind in Tausenden Lire angegeben (Ink. M.W.S.)</i>	<b>Tarifa</b> <i>precios expresos en miles de Liras (I.V.A. inclusa)</i>
	Persona per notte	Personne par nuit	Person per night	Person pro nacht	Persona por noche
	Bambini per notte	Enfants par nuit	Children per night	Kinder pronacht	Niño por noche
	Piazzola per notte <i>Compresa prima auto, moto, corrente elettrica senza contatore e mezzo di pernottamento</i>	Parcage <i>Les prix comprennent automobil, motorcycle, cotisation électricité et tente/caravanne</i>	Camping space <i>Included one car, motorcycle, electricity, camping gears</i>	Stellplatz <i>Die tarife für das erste auto, motored, stromanschluss ohne elektrizitätzähler und zelt, wohnwegen sind im pres inbegriffen</i>	Plazuela <i>Los precios incluyen automovil, motocicleta, aganchio corriente, carpa/caravan</i>
	Tenda canadese per notte	Tente canadienne par nuit	Canadian tent per night	Kanadisches zelt pro nacht	Carpa canadese por noche
	Tenda per notte	Tente par nuit	Tent per night	Zelt pro nacht	Carpa
	Caravan per notte	Caravanne par nuit	Caravan per night	Wohnwagen pro nacht	Caravan
	Autocaravan per notte	Autocaravanne par nuit	Autocaravan per night	Wahnmobil pro nacht	Autocaravan
	Glob-trotter	Glob-trotter	Glob-trotter	Weltbummler	Globtrotter
	Automobile per notte	Automobile par nuit	Car per night	Wagen pro nacht	Automovil
	Motocicletta per notte	Motocycle par nuit	Motor-cycle per night	Motorrad pro nacht	Motocideta
	Barca/carrello	Barque/train	Boat/trailer	Boot/schleppen	Barca
	Allaccio corrente elettrica	Cotisation électricité	Current tap	Lichtanschluss	Aganchio corriente
	Bungalow 2 posti letto	Bungalow avec 2 lits	Bungalow with 2 beds	Bungalow mit 2 betten	Bungalow dos puestos al dia
	Bungalow 4 posti letto	Bungalow avec 4 lits	Bungalow with 4 beds	Bungalow mit 4 betten	Bungalow cuatro puestos al dia
	Ingresso ospite	Entrance guest	Entrée hôtes	Eintritt gäste	Entrada huéspedes

## Norme di applicazione delle tariffe

- I prezzi dei servizi alberghieri e delle altre strutture ricettive (ex L. 17/5/83 n. 217) sono liberamente determinati dai singoli operatori (L. 25/8/91 n. 284). Gli operatori comunicano i prezzi di pernottamento nelle strutture alberghiere ed i prezzi delle strutture ricettive ai soli fini della pubblicità di cui al regio D. L. 24/10/35 n. 2049 convertito in L. 26/3/36 n. 526.
- Il presente annuario comprende gli esercizi alberghieri aperti entro il 31 dicembre 1995 e i prezzi si riferiscono al periodo 1 gennaio - 31 maggio 1996. A partire dall'1 giugno 1996 i prezzi possono subire delle variazioni.
- I prezzi riportati nella presente pubblicazione sono espressi in migliaia di lire.
- Il prezzo della camera non può essere né superiore né inferiore a quello indicato nell'apposita tabella prezzi che deve essere esposta, in modo ben visibile al pubblico, nell'ufficio di ricevimento degli ospiti e riportato nell'apposito cartellino all'interno di ogni camera e in ogni altro luogo di prestazione dei servizi.
- La consumazione della prima colazione, quando non è inclusa nel prezzo della camera, è facoltativa. La relativa tariffa, risultante dalla tabella prezzi esposta nel bureau, potrà essere addebitata (separatamente dalla tariffa della camera) solo se tale prestazione sarà stata espressamente richiesta dal Cliente.
- Qualora una camera a due letti venga assegnata ad una persona sola e non sia stata espressamente richiesta dal Cliente, il prezzo non potrà superare quello massimo denunciato per le ca-

mere ad un letto.

- Per un letto aggiunto posto in una camera a due letti non potrà applicarsi una maggiorazione superiore al 35% del prezzo della camera stessa; in ogni caso il letto aggiunto potrà essere posto solo nelle camere aventi dimensioni adeguate e su richiesta del Cliente.
- Presso gli esercizi di affittacamere i soggiorni non possono avere una durata inferiore a sette giorni; qualora venga fornito l'uso di cucina, con o senza combustibile, può applicarsi una maggiorazione della tariffa del soggiorno rispettivamente non superiore al 30% e al 15%.
- L'accessibilità negli esercizi ricettivi per i disabili è regolata dal Decreto Ministeriale (Min. LL.PP.) 14 giugno 1989, n. 236.
- Il servizio telefonico, il cui costo d'impianto è già considerato nella tariffa alberghiera, viene fornito ai clienti al solo costo di traffico più IVA, secondo le tariffe telefoniche in vigore per le comunicazioni a contatore o tramite prenotazione che possono essere rilevate dalla guida telefonica e che comunque vanno richieste all'atto della prenotazione.
- Le responsabilità dell'albergatore per furti o danneggiamento di oggetti di proprietà dei clienti è prevista in apposite disposizioni di legge (Codice Civile, artt. 1783 - 1784 - 1785/bis - 1785/ter - 1785/quarter - 1785/quinquies - 1786).
- Il personale alberghiero è regolarmente retribuito dalle Aziende per le sue normali prestazioni; pertanto le mance costituiscono una ricompensa facoltativa assolutamente spontanea e non devono formare oggetto di alcuna sollecitazione.
- L'albergatore è obbligato a fornire al cliente una ricevuta fiscale per tutti i servizi prestati (soggiorno, pasti, bevande, ecc.). Richiedere tale documento è un dovere di ogni cittadino il quale, oltre ad assolvere ad un preciso obbligo di legge

ed evitare sanzioni pecuniarie, si assicura la conoscenza dell'esatto importo da pagare.

- Nelle provincia di Messina vige la stagione unica ed è facoltà dell'albergatore applicare in qualsiasi momento il minimo o il massimo dei prezzi. I turisti che avessero da rilevare l'applicazione di prezzi superiori a quelli pubblicati nel presente elenco, e non ottenessero sufficiente soddisfazione da parte dell'albergatore, potranno presentare documentato reclamo entro 60 giorni all'Azienda Provinciale Turismo.

## Normes pour l'application des tarifs

- Les prix des services hôteliers et des autres structures d'accueil (ex L. 17/5/83 n. 217) sont librement déterminés par chaque opérateur (L. 25/8/91 n. 284). Les opérateurs communiquent les prix d'hébergement dans les structures d'accueil dans un but simplement publicitaire selon le D. L. 24/10/35 n. 2049 converti par la L. 26/3/36 n. 526.
- Ce guide comprend les établissements hôteliers ouverts avant le 31 décembre 1995 et les prix se rapportent à la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai 1996. A partir du 1<sup>er</sup> juin 1996 les prix sont susceptibles de modification.
- Les prix indiqués dans cette publication sont exprimés en milliers de lires.
- Le prix de la chambre ne peut être supérieur ni inférieur à celui qui est mentionné sur le listing des prix qui doit être exposé de façon visible au public, dans le bureau d'accueil et reporté sur la fiche disposée à l'intérieur de chaque chambre et

dans tout autre lieu de prestation de services.

- Le petit déjeuner (s'il n'est pas inclus dans le prix de la chambre) est facultatif. Le prix, affiché au bureau de l'hôtel, ne pourra être déduit (séparé du prix de la chambre) que si le Client demande expressément ce service.
- Dans le cas où une chambre à deux lits serait assignée à une seule personne et qu'elle n'aurait pas été explicitement demandée par le Client, le prix ne pourra être supérieur au prix spécifié pour les chambres à un lit.
- Pour un lit supplémentaire dans la chambre à deux lits, on ne pourra appliquer une augmentation supérieure à 35% du prix de la chambre même; en tout cas, le lit supplémentaire ne pourra être placé que dans les chambres ayant des dimensions adéquates, et à la demande du Client.
- Au près des services de location de chambres meublées, les séjours ne pourront avoir une durée inférieure à 7 jours; pour l'usage de la cuisine (avec ou sans combustible), on pourra appliquer une augmentation du tarif de séjour, respectivement de 30% et de 15%.
- L'accès aux établissements hôteliers, pour les personnes handicapées est réglé par le Décret Ministériel du 14 Juin 1989, n. 236.
- Le service du téléphone est fourni aux clients au prix courant, plus TVA, selon les tarifs téléphoniques en vigueur pour les communications au compteur ou qui passent par le standard, tarifs qui figurent dans l'annuaire du téléphone et qu'il est opportun de se faire préciser quand on demande la communication.
- La responsabilité de l'hôtelier, en cas de vol ou dommages causés aux objets et effets appartenant aux clients, est fixée par la loi (Code Civil, articles 1783-1784-1785-1785/bis-1785/ter-



1785/quarter-1785/quinquies-1786).

- Les employés de l'hôtel sont dûment rétribués par leurs patrons; par conséquent les pourboires sont une compensation facultative et ne doivent en aucun cas être exigés.
- L'hôtelier doit fournir au client une facture pour tous les services rendus (séjour, repas, boissons, etc.). Exiger ce document est le devoir de tout citoyen qui, outre respecter la loi et éviter une amende, prend connaissance du montant exact à payer.
- Dans la Province de Messina la saison unique est en vigueur et l'hôtelier a la faculté les Provinces d'appliquer à tout moment le tarif minimum ou maximum.  
Les touristes, qui auraient constaté l'application de prix supérieur à ceux qui sont indiqués sur le listing ci-joint et qui n'auraient pas obtenu satisfaction de la part de l'hôtelier, pourront présenter une réclamation détaillée à l'Azienda Provinciale Turismo.

## Applicable conditions for prices

- The prices of the hotels and other tourist structures are freely determined by each individual operator. The operators communicate the cost of each overnight stay in the hotels and the price of any other sort of accommodation only as an advertising information according to R. D. L. 24/10/35 No. 2049 converted into law 26/7/36 No. 526.
- The price list book includes hotels open before Dec. 31st 1995 and prices concern the period 1/1/1996 to 31/5/1996. Starting from 1/6/1996 the prices could change.

- Prices shown in this book are expressed in thousands of Italian lire.
- The price of the room cannot be any more or less than the price indicated on the price list, which must be on display where it can be seen clearly by the public, in the reception for the guests, and quoted on the notice in every room and in all the other service areas.
- Breakfast (when not included) is optional. Breakfast prices, as indicated at the reception desk, will be charged (separately from room prices) provided that breakfast is expressly requested by visitors.
- If a room with two beds is allocated to a single person, without that person having expressly asked for such a room, the price for that room may on no account exceed the maximum price set for rooms with one bed only.
- In cases where an extra bed is placed in a room which already has two beds, no more than 35% of the normal price of the room may be added on to that price; in any case, extra beds may only be placed in rooms of adequate proportions to take them, and only where the guest specifically asks of this.
- To have accommodation in furnished lodgings guests are required to stay not less than 7 days; if a kitchen is available, a possible surcharge may not be more than 30% and 15% respectively, including or not fuel.
- The accessibility in hotels to disabled clients is regulated by the Ministerial Decree (Min. LL.PP.) of June 14th 1989, n. 236.
- The telephone service is supplied to customers at the unique cost of traffic plus VAT, according to the telephone rates in force for calls with subscriber's meter or by means of booking. The above can be checked on the telephone book, however

rates should be requested when booking.

- Hotel keepers' liability regarding theft or damage to clients personal property is defined by law (Civil Code, Arts: 1783-1784-1785-1785/bis-1785/ter-1785/quarter-1785/quinquies-1786).
- Members of the staff are regularly paid by the management for the ordinary duties; tips are therefore a spontaneous and voluntary recompense, at no time and in no way to be solicited.
- It is compulsory for hotel-keepers to give their clients an official receipt for all services rendered (room, meals, drinks, etc.). To demand such a receipt is a duty for all customers who, in this way, comply with strict legal requirements, avoiding the possibility of heavy fines, and furthermore are informed of the exact amounts to be paid.
- There is no high or low season in the Province of Messina and the hotel-keeper may apply minimum or maximum prices at any time. Those tourists who find higher prices than those published on the list and who do not obtain sufficient satisfaction from the hotel management can present a documented complaint within 60 days to the Azienda Provinciale Turismo.

## Vorschriften für die Anwendung von Tarifen

- Die Preise der Hotels und der anderen Verpflegungsmöglichkeiten (ex Ges. 17/5/83 NR. 217) sind von den einzelnen Gasthofbesitzern bestimmt (Ges. 25/8/91 NR. 284). Die Hotelbesitzer teilen die Preisen der Hotels und der

anderen Verpflegungsmöglichkeiten nur zum Zweck der Werbung nach dem königlich mit Dekret 24/10/35 NR. 2049 BZW Ges. 26/3/36 NR. 526.

- Das vorliegende Jahrbuch umfasst nur die bis zum 31. Dezember 1995 eröffneten Beherbergungsbetriebe und die Preise beziehen sich auf den Zeitraum 1. Januar - 31. Mai 1996 Ab dem 1. Juni 1996 können die Preise, auf Grund des Gesetzes vom 25/8/1991 über die Freigabe der Preise im Fremdenverkehrswesen, Veränderungen unterliegen.
- Die Preise in diesem Jahrbuch sind in Tausenden Lire angegeben.
- Der Preis des Zimmers kann weder billiger oder teurer als der Preis auf der Tabelle geschriebene Preis. Diese Tabelle soll in der Reception, in jedem Zimmer und in jedem Raum, in dem Dienste geleistet werden, aufgestellt werden.
- Der Verzehr des Frühstücks bleibt, wenn es nicht im Zimmerpreis inbegriffen ist, dem Gast freigestellt. Der dafür gültige Preis geht aus der im Büro aufliegenden Liste hervor und kann (getrennt vom Zimmerpreis) nur verrechnet werden, wenn ausdrücklich Frühstück verlangt wurde.
- Falls ein Doppelbettzimmer für eine Person geteilt wird, dies jedoch vom Kunden nicht ausdrücklich verlangt wird, darf der Preis den fuer ein Einzelbettzimmer nicht uberschreiten.
- Fuer ein zusätzlich in einem Doppelbettzimmer aufgestelltes Bett darf der berechnete Zuschlag 35% des Zimmerpreises selbst nicht uberschreiten. Zusätzliche Betten dürfen jedenfalls nur auf Anfragen des Kunden und in den Zimmern aufgestellt werden, die gross genug sind.

- Bei «Affittacamere» darf die Aufenthaltszeit nicht weniger als sieben Tagen sein; für Küchenbenutzung, mit oder ohne Brennstoff, darf der berechnete Zuschlag beziehungsweise 30% und 15% des Aufenthaltspreises selbst nicht überschreiten.
- Der Zugang für Behinderte in Hotels und Gasthäuser ist durch den Ministerialeiß Nr. 236 vom 14/6/1989 geregelt (Min. LL.PP.).
- Der Telefondienst wird den Kunden, nur nach den Einheitskosten, zuzüglich MWST, jeweils nach dem gültigen Telefontarif angeboten. Die Einheitsgebühren, sei es für Gespräche durch Apparate mit Einheitszähler sowie durch Vermittlung können aus dem Telefonbuch entnommen werden, sollten aber auf jeden Fall bei der Gesprächsanmeldung nachgefragt werden.
- Die Haftung des Gastwirts für Diebstahl und Beschädigung des Eigentums eines Gastes ist durch das Gesetz geregelt (Zivilgesetzbuch Art. 1783-1784-1785/bis-1785 ter-1785 quater/quinqües-1786).
- Das Personal wird von der Hoteldirektion für seine gewöhnlichen Dienstleistungen entsprechend entlohnt. Jedes Trinkgeld steht im Belieben des Gastes; Trinkgeldforderungen sind unberechtigt.
- Der Hotelier ist verpflichtet, dem Kunden eine ordnungsgemäß ausgestellte Empfangsbestätigung (ricevuta fiscale) für alle beglichenen Dienstleistungen (Aufenthalt, Speisen, Getränke, u.a.) auszuhandigen. Jeder Kunde hat nicht nur das Recht, sondern auch die Pflicht diesen Beleg zu verlangen. Dies ist angeraten sowohl um bei Nichteinhaltung dieser Pflicht Geldstrafen zu vermeiden, als auch um die genaue Höhe des nach Posten aufgliederten Betrages zu kennen.
- In den Provinzen von Messina gibt es nur eine einzige Saison und die Hotels können jederzeit

das Minimum oder das Maximum der jeweiligen preise berechnen.  
Die Touristen, denen höhere Preise aufgerechnet werden als die in diesem Verzeichnis angegeben, können sich, wenn sie von dem Hotelier nicht befriedigt werden, mit einer Beschwerde innerhalb 60 Tagen an die «Azienda Provinciale Turismo» wenden.

## Normas de aplicación de las tarifas

- Los precios de los servicios hoteleros y de otras estructuras de alojamiento (ex-Ley n° 217 del 17/5/83) son establecidos libremente por cada empresa (Ley n° 284 del 25/8/91). Las empresas comunican los precios de alojamiento en las estructuras hoteleras y los precios de otras estructuras con la sola finalidad de su difusión según el Real Decreto-Ley n° 2049 del 24/10/35, convertido en Ley n° 526 del 26/3/36.
- La presente Guía comprende los hoteles abiertos desde el 31 diciembre 1995 y los precios se refieren al periodo 1 enero - 31 mayo 1996 a partir del 1 junio 1996 los precios pueden sufrir variaciones.
- Los precios reproducidos en la presente publicación son expresados en miles de liras.
- El precio de la habitación no puede ser ni superior ni inferior al indicado en la lista de precios, que debe ser expuesta visiblemente al público en la oficina de recepción de clientes y reproducida en cada habitación y en cualquier otro lugar de prestación de servicios.
- La consumición del desayuno, cuando no es incluido en el precio de la habitación, es opcional. La tarifa relativa, indicada en la lista de precios expuesta en la recepción, podrá ser cargada en la cuenta (disociada del precio de la habitación) sólo en el caso de que dicho servicio haya sido requerido expresamente por el cliente.
- En el caso que una habitación con dos camas sea asignada a una persona sola sin que haya sido requerida expresamente por el cliente, su precio no podrá superar el precio máximo indicado para habitaciones con una cama.
- Por una cama suplementaria añadida a una habitación doble no podrá aplicarse un aumento superior al 35% del precio de la misma; en cualquier caso, la cama suplementaria podrá ser colocada sólo en las habitaciones con dimensiones adecuadas y a petición del cliente.
- En los establecimientos de alquiler de habitaciones la estancia no puede ser inferior a siete días; en el caso de que sea con derecho a cocina, con o sin combustible, puede aplicarse un aumento del precio de la estancia no superior al 30% y al 15% respectivamente.
- La accesibilidad en los hoteles para los impedidos es regulada por el Decreto Ministeriale (Min. LL.PP.) 14 de junio 1989, n. 236.
- El servicio telefónico es ofrecido a los clientes al solo coste de tráfico más IVA, según las tarifas telefónicas vigentes para las comunicaciones con contador o trámite reserva que pueden ser relevadas de la guía telefónica y que de todos modos tienen que ser pedidas al momento de la reserva.
- La responsabilidad del hotelero por robo o daños de objetos de propiedad de los clientes está prevista en leyes, especiales (Código Civil, art. 1783-1784-1785-1785/bis-1785/ter-1785/quater-1785/quinqües-1786).

- El personal de los hoteles es retribuido regularmente por la Dirección de hotel por sus prestaciones normales. Las propinas constituyen una recompensa facultativa, absolutamente espontánea y por consiguiente el personal no debe pedir las al cliente.
- El hotelero está obligado a proveer al cliente de un recibo fiscal por todos los servicios prestados (alojamiento, comidas, bebidas, etc.). Solicitar tal documento es deber de todo ciudadano que, además de cumplir con una concreta norma legal y evitar sanciones pecuniarias, se asegura conocer el importe exacto a pagar.
- Los turistas que encontraran una aplicación de precios superior a los publicados en la lista adjunta, y no obtuvieran una respuesta satisfactoria por parte de la dirección hotelera, podrán presentar una reclamación documentada dentro de 60 días a la Azienda Provinciale Turismo.























Hotels	Anno «C»   «R»	N° Camere	N° Letti	N° Bagni /docce	TARIFFE (prezzi espressi in migliaia di Lire, al giorno)						ATTREZZATURE																																																																			
					Min-Max		Min-Max		Min-Max		Min-Max		1° Colazione	in Camera				dell'intero Esercizio						Sport e Salute																																																						
					Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max		☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿	♁	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓	♈	♉	♊	♋	♌	♍
<b>* Porto Azzurro</b> Via Calcide Eubea, 8 ☎ 0942/571362 ☒ 98035 Giardini/Naxos	1994	10	20	10	—	—	—	50 90	—	80 100	10	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓								
<b>* Villa Collina</b> Via Larunchi, 34 - Contrada Stracina ☒ 98035 Giardini/Naxos ☎ 0942/52448 Fax 0942/54321	1977	29	55	17	30	—	40	50 90	—	—	—	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓								
<b>* Villa Giardini</b> Via Larunchi, 14 ☒ 98035 Giardini/Naxos ☎ 0942/52448 Fax 0942/54321	1975	54	108	54	—	—	—	60 110	—	—	—	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓								
<b>* Villa Nettuno</b> Via Recanati - Loc. Recanati ☒ 98035 ☎ 0942/54011 Fax 0942/54321	1975	18	36	12	—	—	40	60 110	—	—	—	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓								
<b>* Villa Pamar</b> Via Naxos, 23 ☒ 98035 Giardini/Naxos ☎ 0942/52448 Fax 0942/54321	1977	31	56	15	30	—	50	60 90	—	—	—	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓								
<b>GIOIOSA MAREA (m 20)</b>					☒ 98063	☎ 0941	☀ [A20 Km 7]	☚																																																																						
<b>*** Capo Skino Park Hotel</b> Contrada Skino - Loc. Skino ☒ 98063 Gioiosa Marea ☎ 0941/301167 Fax 0941/301340	1970	98	178	89	60	80 110	—	90 150	80 120	90 140	10	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓								
<b>*** Saint George Club Palace Hotel</b> Via Sicilia, 52 Loc. Sangiorgio ☎ 0941/39643 Fax 0941/39645 ☒ 98063 Gioiosa Marea	1990	39	78	39	—	—	—	80 145	—	93 145	12	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓								
<b>*** Villaggio Capo Alava</b> Loc. Calavà ☒ 98063 Gioiosa Marea ☎ 0941/301565 Fax 0941/302188	1976	114	224	114	—	40 80	—	66 130	—	99 165	17,5	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓								
<b>*** Villaggio Capo Calavà</b> Contrada Calavà ☒ 98063 Gioiosa Marea ☎ 0941/301173 Fax 0941/301188 Telex 980126 GIOIOS-I	1970	1992	196	377	196	—	55 70	—	80 120	—	106 180	15	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓							
<b>** Baia Calavà</b> Contrada Calavà ☒ 98063 Gioiosa Marea ☎ 0941/301888 Fax 0941/302539	1984	1991	103	198	103	—	60 80	—	80 120	—	90 130	10	☎	☑	☒	☓	☙	☚	☛	☜	☝	☞	☟	☠	☡	☢	☣	☤	☥	☦	☧	☨	☩	☪	☫	☬	☭	☮	☯	☰	☱	☲	☳	☴	☵	☶	☷	☸	☹	☺	☻	☼	☽	☿ <td>♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td> </td>	♁ <td>♂</td> <td>♀</td> <td>♆</td> <td>♇</td> <td>♈</td> <td>♉</td> <td>♊</td> <td>♋</td> <td>♌</td> <td>♍</td> <td>♎</td> <td>♏</td> <td>♐</td> <td>♑</td> <td>♒</td> <td>♓</td>	♂	♀	♆	♇	♈	♉	♊	♋	♌	♍	♎	♏	♐	♑	♒	♓							







































































































































































































































































































































Hotels	 Anno «C»   «R»			N° Camere	N° Letti	N° Bagni / bocce	TARIFFE (prezzi espressi in migliaia di Lire, al giorno)						ATTREZZATURE													
	 Min-Max 		 Min-Max 				 Min-Max 		 Min-Max 		 1° Colazione	in Camera				dell'intero Esercizio						Sport e Salute				
																										
<b>*** Pensione Andromaco</b> Via Fontana Vecchia ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/23834 Fax 0942/24985	1988	1991	18	32	17	—	44 70	—	75 120	—	110 130	5	       	       	       	  										
<b>*** Sirius</b> Via Guardiola Vecchia, 34 ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/23477 Fax 0942/23208	1973	1990	41	78	41	—	80 120	—	110 160	—	95 150	10	   	       	       	  										
<b>*** Sole Castello</b> Via Leon. da Vinci, 83 ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/28831 Fax 0942/28444	1961	1994	57	94	55	35	95	55	120 160	123	111 160	15	       	       	       	  										
<b>*** Vello d'Oro</b> Via Fazzello, 2 ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/23788 Fax 0942/626117 Telex 980186 VELLORI	1969		59	105	59	—	40 75	—	70 140	—	85 140	15	       	       	       	  										
<b>*** Villa Belvedere</b> Via Bagnoli Croci, 79 ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/23791 Fax 0942/625830	1900	1991	47	89	47	—	65 127	—	100 190	—	—	19	       	       	       	  										
<b>*** Villa Fiorita</b> Via Luigi Pirandello, 39 ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/24122 Fax 0942/625967	1974	1981	24	48	24	—	—	—	150	—	—	incl.	       	       	       	  										
<b>*** Villa Kristina</b> Via Leonardo da Vinci, 23 d ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/28366 Fax 0942/28371	1964	1982	32	59	32	—	60 80	—	100 130	—	100 125	10	       	       	       	  										
<b>*** Villa Riis</b> Via P. Rizzo, 13 ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/24874 Fax 0942/626254	1976	1990	30	56	30	—	120	—	190	—	—	20	       	       	       	  										
<b>*** Villa San Giorgio</b> Via San Pancrazio, 46 ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/23900	1909	1957	20	39	8	35 50	—	60 85	100 140	100	130	15	   	       	       	  										
<b>*** Villa San Michele</b> Via Damiano Rossi, 11 bis ☎ 98039 Taormina ☎ 0942/24327 Fax 0942/24328 Telex 981144 DPHOTL	1971	1991	23	42	21	42	85	85	135	—	—	17,5	       	       	       	  										








































Affittacamere	N° Appartamenti	N° Camere	N° Letti	N° Bagni/docce	T A R I F F E (prezzi espressi in migliaia di Lire, al giorno)												Servizi
					C A M E R E						A P P A R T A M E N T I						
					Min-Max 	Min-Max 	Min-Max 	Min-Max 	Min-Max 	Min-Max 	1 Min-Max 	2 Min-Max 	3 Min-Max 	4 Min-Max 	5 Min-Max 	6 Min-Max 	
3 <sup>a</sup> <b>Alessi Maria</b> - Via Drautto ☎ 98050 Lipari/Panarea ☎ 090/983012		2	4	2	—	—	—	70 90	—	—	—	—	—	—	—		
3 <sup>a</sup> <b>Rodà Pasqualina</b> Via San Pietro ☎ 98050 Lipari/Panarea ☎ 090/983023		11	20	6	30 35	—	70 80	—	—	—	—	—	—	—	—		
3 <sup>a</sup> <b>Tesoriero Angela</b> Via San Pietro ☎ 98050 Lipari/Panarea ☎ 090/983155		3	6	1	25 30	—	50 65	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>LIPARI/STROMBOLI</b>																	
1 <sup>a</sup> <b>Gia. No</b> - Via Pola, 13 ☎ 98050 Lipari/Stromboli ☎ 090/986141		3	6	3	—	—	—	70 120	—	—	—	—	—	—	—		
2 <sup>a</sup> <b>Barbablù</b> Via Vittorio Emanuele ☎ 98050 Lipari/Stromboli ☎ 090/986118 Fax 986323		7	15	7	—	45	—	100 150	—	—	—	—	—	—	—		
3 <sup>a</sup> <b>Acquaro Giuseppe</b> - Via Milazzo ☎ 98050 Lipari/Stromboli ☎ 090/986088		9	13	8	30 35	35 40	—	70 80	—	—	—	—	—	—	—		
3 <sup>a</sup> <b>Acquilone Francesco</b> - Via Vittorio Emanuele ☎ 98050 Lipari/Stromboli ☎ 090/986080		3	4	1	25 50	—	50 70	—	—	—	—	—	—	—	—		
3 <sup>a</sup> <b>Casa del Sole</b> - Via Soldato Cincotta ☎ 98050 Lipari/Stromboli ☎ 090/986017		8	19	4	25 30	—	50 60	—	—	—	—	—	—	—	—		
3 <sup>a</sup> <b>Casa Limone</b> - Via Nunziante ☎ 98050 Lipari/Stromboli ☎ 090/986047		4	8	2	—	—	70 90	90 110	—	—	—	—	—	—	—		
3 <sup>a</sup> <b>La Nassa</b> - Via Filzi ☎ 98050 Lipari/Stromboli ☎ 090/986033		6	12	5	—	—	60 80	60 80	—	—	—	—	—	—	—		
3 <sup>a</sup> <b>Lo Schiavo Mario</b> - ☎ 98050 Lipari/Stromboli Via Piano - Località Ginostro ☎ 090/9812880		5	10	2	—	—	60	60	—	—	—	—	—	—	—		
<b>LIPARI/VULCANO</b>																	
1 <sup>a</sup> <b>Residence Al Porto</b> - Via Porto Ponente ☎ 090/9852338 ☎ 98050 Lipari/Vulcano		10	10	20	10	—	—	—	—	—	—	100 140	—	—	—		
1 <sup>a</sup> <b>Sea House Residence</b> - Via Porto Ponente ☎ 090/9852219 Fax 9852143 ☎ 98050 Lipari/Vulcano		40	40	112	40	—	—	—	—	—	—	114 228	124 248	129 258	—		















# Agenzie viaggi e turismo / Travel agencies

## Agemars

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: De Marco Baldassarre  
 Direttore tecnico: De Marco Danilo  
 Via Garibaldi, 263 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/345281 Fax 090/47044  
 Telex 980050 AGEMS-I

## Alliatour

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Allia Francesco  
 Direttore tecnico: Galati Pina  
 Viale della Libertà, 5 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/43095 - 48097 - 49171  
 Fax 090/42083

## Bisazza Gangi - Travel Agency

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Dollenz Enrico  
 Direttore tecnico: Dollenz Enrico  
 Largo San Giacomo, 1 - 3 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/675351 Fax 090/675698  
 Telex 981124 BIGTUR-I

## De Stefano Speciale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Speciale Orazio  
 Direttore tecnico: Speciale Ugo  
 Via Vittorio Emanuele, 24 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/774044 - 774971  
 Fax 090/673719 Telex 980037 BENENS-I

## Gastaldi Tours/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Cerruti Filippo  
 Direttore tecnico: Domenici Paolo  
 Via dei Mille, 134 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/662700 Fax 090/601032  
 Telex 980029 DICKME-I

## I Viaggi dello Stretto

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Calabria Giovanni  
 Direttore tecnico: Di Stefano Santa  
 Viale della libertà is. 513, 147  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/45571 Fax 090/343160  
 Telex 981157

## Imbesi Viaggi/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Imbesi Bellantoni Domenico  
 Direttore tecnico: Imbesi Bellantoni Domenico  
 Via Cavalluccio, 31 a  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/675537 - 675538  
 Fax 090/718180 Telex 980182

## Iniziativa viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Di Marco Laura Lorenza  
 Direttore tecnico: Di Marco Laura Rosalia  
 Via Martines, 5 - 6  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/52496 Fax 090/52497  
 981156 INIZIA-I

## Kastalia Viaggi

*Categoria: B*  
 Titolare: Mazzagatti Alessandro  
 Direttore tecnico: Mazzagatti Roberto  
 Via Ghibellina, 64 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/675912

## La Fucina dei Viaggi

*Categoria: A lim.*  
 Titolare: Cicciò Gisella  
 Direttore tecnico: Villari Angelo  
 Via Garibaldi, 270  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/344493 Fax 090/344493

## Lesevia Tours

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Fazio Maria  
 Direttore tecnico: Fazio Maria  
 Viale San Martino, 55 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/719884 Fax 090/719444

## Lisciotta Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Lisciotta Giovan Battista  
 Direttore tecnico: Lisciotta Emilio  
 Piazza Cairoli is. 221, 13 - 14  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/719001 Fax 090/714111  
 Telex 980012

## Lisciotta Viaggi/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Lisciotta Giovan Battista  
 Direttore tecnico: Benedetto Roberto  
 Via Garibaldi, 106 a ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/679019 - 679027  
 Fax 090/679061 Telex 980012

## Lisciotta Viaggi/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Lisciotta Giovan Battista  
 Direttore tecnico: Lisciotta Giovan Battista  
 Via Consolare Pompea, 111  
 Comp. Portogallo - Ganzirani  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/391031 Fax 090/391031

## Meo Antonino & Figli

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Genovese Francesco  
 Direttore tecnico: Genovese Francesco  
 Via del Vespro, 52 - 56  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/679940 Fax 090/715275  
 980033 MEO-I

## Messana Tours

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Fiumara Giuseppe  
 Direttore tecnico: Fiumara Giuseppe  
 Via Pozzoleone, 19 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/344853 Fax 090/344854

## Micali di Pietro Micali & C.

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Micali Pietro  
 Direttore tecnico: Gemelli Grazia  
 Via Placida, 4 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/360126 - 55153 - 55187  
 Fax 090/54543 Telex 980153 MICAL-I

## Mituza Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Micali Santi  
 Direttore tecnico: Micali Santi  
 Via Cesare Battisti, 221 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/661600 - 661601 - 661602  
 Fax 090/611202

## New Erus Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Russo Elisabetta  
 Direttore tecnico: Russo Stefano  
 Via Catania, 475 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/696459 Fax 090/696491

## Papyrus Travel

*Categoria: A lim.*  
 Titolare: Caralle Giuseppina  
 Direttore tecnico: Caralle Giuseppina  
 Via S. Paolo Apostolo, 3 (ang. Cortina del Porto)  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/671906 - 711011  
 Fax 090/661980 Telex 980192

## Schever Viaggi di Versaci Giovanni

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: sostituzione in corso  
 Direttore tecnico: sostituzione in corso  
 Viale San Martino, 320 - 322  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/2927046 - 2927048  
 Fax 090/2927048 Telex 981164

## Tiano Viaggi e Turismo

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Tiano Francesco  
 Direttore tecnico: Tiano Francesco  
 Viale Europa, 101 is. 47 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/2925272 - 2925273  
 Fax 090/2925273

## Trimarchi Viaggi e turismo

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Trimarchi Carmen  
 Direttore tecnico: Trimarchi Carmen  
 Via Garibaldi, 130 c ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/47982 - 47983 - 361518  
 Fax 090/47983 Telex 980034 TRMV-I

## Vacanzieria

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: sostituzione in corso  
 Direttore tecnico: sostituzione in corso  
 Corso Cavour, 170 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/59411 - 59412 Fax 090/59413

## Zandrea Professione Vacanze

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Lo Jacono Angela  
 Direttore tecnico: Lo Jacono Angela  
 Via del Vespro, 44  
 ☎ 98100 Messina  
 ☎ 090/601020 Fax 090/601024  
 Telex 980033

## Miano Tour

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Miano Angelo  
 Direttore tecnico: Miano Angelo  
 Via Ten. Genovese, 36 - 38  
 ☎ 98051 Barcellona  
 ☎ 090/9703271 Fax 090/9703271  
 Telex 980121

## Santalco

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Leatto Giuseppe  
 Direttore tecnico: Leatto Giuseppe  
 Via Roma, 52 - 56 ☎ 98051 Barcellona  
 ☎ 090/9702317 - 8 - 9  
 Fax 090/9701470 Telex 981127

## Ventucci Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Rucci Rosaria  
 Direttore tecnico: Barresi Rosa  
 Via Operai, 120 - 124  
 ☎ 98051 Barcellona  
 ☎ 090/9791282 Fax 090/9791284

## L'Esse Tour di Scaffidi Domenico

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Scaffidi Domenico  
 Direttore tecnico: Curcuruto Francesco  
 Via Libertà, 40 ☎ 98061 Brolo  
 ☎ 0941/561282 Fax 0941/561282

## Agatirso Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Paporane Carlo  
 Direttore tecnico: Mandracchio Emanuele  
 Via Cons. Antica, 332  
 ☎ 98071 Capo d'Orlando  
 ☎ 0941/912756 Fax 0941/912753

# Agenzie viaggi e turismo / Travel agencies

## La Rosa Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: La Rosa Antonino  
 Direttore tecnico: La Rosa Maria Rosaria  
 Via Messina, 21  
 ☎ 98071 **Capo d'Orlando**  
 ☎ 0941/901138 Fax 0941/901138

## Meteora Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Micalè Franco  
 Direttore tecnico: La Rosa Antonino  
 Via Veneto - ang. via Trieste (trasf. in corso)  
 ☎ 98071 **Capo d'Orlando**

## Orlandina Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Calò Calogero  
 Direttore tecnico: Bonaventura Rossana  
 Via Piave, 118 ☎ 98071 **Capo d'Orlando**  
 ☎ 0941/902350 Fax 0941/902350

## Catifi Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Scurnia Salvatore  
 Direttore tecnico: Scurnia Salvatore  
 Viale della Libertà, 85  
 ☎ 98070 **Castell'Umberto**  
 ☎ 0941/43820  
 Fax 0941/438535  
 Telex 980160 ACESTI

## Piliero

*Categoria: C*  
 Titolare: Puglisi Rosaria  
 Direttore tecnico: Puglisi Rosaria  
 Via Regina Margherita, 49  
 ☎ 98034 **Francavilla di Sicilia**  
 ☎ 0942/982064 Fax 0942/982363

## Travelogue

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Pagano Giuseppe  
 Direttore tecnico: Pagano Antonino  
 Viale Regina Elena, 98  
 ☎ 98034 **Francavilla di Sicilia**  
 ☎ 0942/981231 Fax 0942/981231

## Digital Tours Viaggi Vacanze

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Foti Francesco  
 Direttore tecnico: Foti Francesco  
 Via Lungomare ☎ 98023 **Furci Siculo**  
 ☎ 0942/793202 Fax 0942/793203  
 Telex 981066

## Cardile Travel Sicily/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Cardile Margherita  
 Direttore tecnico: Cardile Margherita  
 Località Portorosa - Centro Commerciale, 29  
 ☎ 98054 **Furnari**  
 ☎ 0941/874253 Fax 0941/874254

## Mittelmeer Touristik

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Brullo Alessandro  
 Direttore tecnico: Patz Marlies  
 Via delle Province ☎ 98030 **Gaggi**  
 ☎ 0942/47683 Fax 0942/47683

## Egmont Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Lisi Rosaria  
 Direttore tecnico: sostituzione in corso  
 Via Calabrò, 71  
 ☎ 98035 **Giardini/Naxos**  
 ☎ 0942/56970 Fax 0942/56900

## Marlietour

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Vella Vincenzo  
 Direttore tecnico: Maniardi Domenico  
 Via Januzzo, 17 - 17 bis (trasf. in corso)  
 ☎ 98035 **Giardini/Naxos**  
 ☎ 0942/54242 - 653063  
 Fax 0942/54243 Telex 980011 MARTUR-I

## Sunshine Travel

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Pafumi Rosaria  
 Direttore tecnico: Trifiletti Giuseppe  
 Via Reccanati, 18  
 ☎ 98035 **Giardini/Naxos**  
 ☎ 0942/52746 Fax 0942/52745  
 Telex 980141 SUNTAO-I

## Teode Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Iazzetta Stefano  
 Direttore tecnico: Di Bella Giovanni  
 Via Tysandros, 78  
 ☎ 98035 **Giardini/Naxos**  
 ☎ 0942/53760 Fax 0942/571321

## Vincent Vally Travel

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Franco Nunziato  
 Direttore tecnico: sostituzione in corso  
 Via degli Oleandri, 28 - 30  
 ☎ 98035 **Giardini/Naxos**  
 ☎ 0942/53583 - 53492 Fax 0942/52033

## Enea Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Cosma Piccione B.  
 Direttore tecnico: Panissidi Marco  
 Piazza Galliani, 1 ☎ 98063 **Gioiosa Marea**  
 ☎ 0941/301797 - 301211  
 Fax 0941/301461 Telex 980115 MOLICA-I

## Castor e Pollux Viaggi e Turismo

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Gatto Giovanni  
 Direttore tecnico: Gatto Giovanni  
 Via Vitt. Emanuele, 230 ☎ 98037 **Letojanni**  
 ☎ 0942/36884 Fax 0942/37004  
 Telex 981072 PATRIM-I

## Costa Meligunte Travel

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Costa Anna Maria  
 Direttore tecnico: Costa Anna Maria  
 Via Vittorio Emanuele, 133 ☎ 98055 **Lipari**  
 ☎ 090/9811784 Fax 090/9811870  
 Telex 981142 COSTAM-I

## Eolian Tours

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Biscotto Caterina  
 Direttore tecnico: Di Giovanni Antonio  
 Via Ten. M. Amendola  
 (Banchina Sottomonastero) ☎ 98055 **Lipari**  
 ☎ 090/9812193 - 9811312  
 Fax 090/9880170 Telex 980120 EOLTUR-I

## Eoltravel

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: De Pasquale Renato  
 Direttore tecnico: De Pasquale Donatella  
 Via Vittorio Emanuele, 116  
 ☎ 98055 **Lipari**  
 ☎ 090/9811122 Fax 090/9880311  
 Telex 980056 PPLUP-I

## Ericusa Travel

*Categoria: C*  
 Titolare: Mallica Nicolina  
 Direttore tecnico: Mallica Nicolina  
 Via Ten. M. Amendola, 14 ☎ 98055 **Lipari**  
 ☎ 090/9811955 Fax 090/9811955

## Longo Travel

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Longo Adriano  
 Direttore tecnico: Maiorano Maria  
 Canneto - Via C. Battisti, 71  
 ☎ 98055 **Lipari**  
 ☎ 090/9812793 Fax 090/9880640  
 Telex 911610 LONGOT-I

## Menalda Tour

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Urso Anselmo  
 Direttore tecnico: Urso Anselmo  
 Via Vittorio Emanuele, 235  
 ☎ 98055 **Lipari**  
 ☎ 090/9813131 - 9880573  
 Fax 090/9880159 Telex 981141 MENALDI

## Ossidiana Travel

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Campoporeale Saverio  
 Direttore tecnico: Campoporeale Saverio  
 Via Ten. Amendola, 22 ☎ 98055 **Lipari**  
 ☎ 090/9880301 Fax 090/9811519

## Dydime Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Bartoli Antonio  
 Direttore tecnico: Ronchii Raffaello  
 Via Risorgimento  
 ☎ 98055 **Lipari/S. Marina Salina**  
 ☎ 090/9843310 Fax 090/9843078

## Le Isole e Terme d'Italia/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Famularo Bartolo  
 Direttore tecnico: Famularo Bartolo  
 Via Roma (Località Scari)  
 ☎ 98055 **Lipari/Stromboli**  
 ☎ 090/986274 Fax 090/986274  
 Telex 981030

## Piera Reguzzoni

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Reguzzoni Piera  
 Direttore tecnico: Reguzzoni Piera  
 Porto Levante, 3 ☎ 98055 **Lipari/Vulcano**  
 ☎ 090/9852149 - 9852106 - 9852168  
 Fax 090/9852217 Telex 980107 AGENAR-I

## Thermessa Viaggi e Turismo

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Bruno Francesco  
 Direttore tecnico: Gioganni Gianni  
 Porto Levante ☎ 98055 **Lipari/Vulcano**  
 ☎ 090/9852215 Fax 090/9852230  
 Telex 981123 VULCANH

## Alliatour/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Allia Francesco  
 Direttore tecnico: Allia Francesco  
 Via dei Mille (Palazzo S. Rita)  
 ☎ 98057 **Milazzo**  
 ☎ 090/9283242 - 9221812  
 Fax 090/9283243 Telex 980090

## Catalano Viaggi e Vacanze

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Catalano Baldassarre  
 Direttore tecnico: Catalano Rita  
 Via L. Rizzo, 14 ☎ 98057 **Milazzo**  
 ☎ 090/9284509 Fax 090/9287642

## Delfo Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: Laquidara Angelo  
 Direttore tecnico: Laquidara Andrea  
 Via L. Rizzo, 9 ☎ 98057 **Milazzo**  
 ☎ 090/9281705 - 9287228  
 Fax 090/9281798 Telex 980198 LAQMAR-I



## Agenzie viaggi e turismo / Travel agencies

### La Collana dei Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Caio Pietro**  
 Direttore tecnico: **Caio Pietro**  
 Via Francesco Crispi, 32  
 ☎ 98057 **Milazzo**  
 ☎ 090/9222294 Fax 090/9221916

### Milae

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Lo Schiavo Elena**  
 Direttore tecnico: **Maggio Gabriella**  
 Via Ten. Siro Brigioni, 6  
 ☎ 98057 **Milazzo**  
 ☎ 090/9283537 - 9283081  
 Fax 090/9221450

### Punto di Partenza

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Pavone Annamaria**  
 Direttore tecnico: **Musica Michele**  
 Via M. Regis, 24  
 ☎ 98057 **Milazzo**  
 ☎ 090/9223270 Fax 090/9221170

### Valdemona Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Scuria Salvatore**  
 Direttore tecnico: **Russo Francesco**  
 Via Matteo Nardi, 3  
 ☎ 98057 **Milazzo**  
 ☎ 090/9222914

### Tamaricuz Viaggi e Turismo

*Categoria: A lim.*  
 Titolare: **Micalizzi Gianfranco**  
 Direttore tecnico: **Capriano Claudia**  
 Piazza Cianciolo, 1  
 ☎ 98026 **Nizza di Sicilia**  
 ☎ 0942/716122 Fax 0942/716123

### Calderone Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Calderone Santi**  
 Direttore tecnico: **Calderone Santi**  
 Fraz. Giammoro - Via Nazionale, 92  
 ☎ 98042 **Pace del Mela**  
 ☎ 090/9384978 Fax 090/9385300

### Adelasia Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Barbiera Antonino**  
 Direttore tecnico: **Barbiera Antonino**  
 Via XX Settembre, 35 ☎ 98066 **Patti**  
 ☎ 0941/240656 Fax 0941/240315

### Tyndaris Tour

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Benedetto Roberto**  
 Direttore tecnico: **Licata Enzo**  
 Via Trieste, 36 ☎ 98066 **Patti**  
 ☎ 0941/21309 Fax 0941/240500  
 Telex 981166 TINVIAI

### Tiger Travel/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Cocuccio Giuseppe**  
 Direttore tecnico: **Grasso Sebastiano**  
 Via Regina Margherita, 523  
 ☎ 98028 **S. Teresa di Riva**  
 ☎ 0942/791017 - 794134  
 Fax 0942/791017

### Triolo Travels

*Categoria: B*  
 Titolare: **Triolo Giuseppe**  
 Direttore tecnico: **Triolo Giuseppe**  
 Via Pozzo Lazzaro, 9  
 ☎ 98028 **S. Teresa di Riva**  
 ☎ 0942/793840 Fax 0942/792884

### Agenzia di Viaggi e Turismo Latteri

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Latteri Gaetano**  
 Direttore tecnico: **Tesoriero Gaetano**  
 Via Campidoglio, 43  
 ☎ 98076 **Sant'Agata di Militello**  
 ☎ 0941/711200 Fax 0941/701485

### Chydas

*Categoria: A lim.*  
 Titolare: **Colloraffi Biagio**  
 Direttore tecnico: **Cartaino Irene**  
 Via Medici, 383  
 ☎ 98076 **Sant'Agata di Militello**  
 ☎ 0941/701318 Fax 0941/701319

### Sinvi Tour

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Allia Francesco**  
 Direttore tecnico: **Capri Anna**  
 Via Vittorio Veneto ☎ 98069 **Sinagra**  
 ☎ 0941/594419

### Almoetia Cata Hotels

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Martorano Salvatore**  
 Direttore tecnico: **De Farfaglia Lina**  
 Corso Umberto (Palazzo Corvaja)  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/21147 - 625333 - 625427 Fax  
 0942/21147  
 Telex 980129 CATA-I

### Citao Travel

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Costa Michele**  
 Direttore tecnico: **Raccuia Angelina**  
 Corso Umberto, 101 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/23301 Telex 980143

### Costanza Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Cimino Giuseppe**  
 Direttore tecnico: **Trentacoste Antonino**  
 Piazza S. Pancrazio, 32 - A  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/23494 - 23495  
 Fax 0942/625833 Telex 981129 TRAVEL-I

### Farida Travel Incentives & Congress di Ruggeri F. & C.

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Ruggeri Filippo**  
 Direttore tecnico: **Ruggeri Filippo**  
 Corso Umberto, 181 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/625185 - 625186  
 Fax 0942/625810 Telex 981041 FARIDA-I

### Gabrisa Travel Service

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Venzo Gabriella**  
 Direttore tecnico: **sostituzione in corso**  
 Via Timeo, 1 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/625809 Fax 0942/625933

### La Duca Viaggi/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Rafaraci Frank**  
 Direttore tecnico: **Cavina Emma**  
 Via S. Giovanni Bosco, 39  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/625255 - 625250 Fax  
 0942/625256  
 Telex 970297 LADUCA-I

### Morabito Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Morabito Rosalba**  
 Direttore tecnico: **Guardione Carmelo**  
 Via Castelmola, 2 (ang. via dei Siculi)  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/625371 Fax 0942/24650

### Naxos Travel Service

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Maddaloni Maurizio**  
 Direttore tecnico: **Giordano Antonio**  
 Corso Umberto, 255  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/23771 - 24351  
 Fax 0942/625826  
 Telex 980136 NAXTUR-I

### Saistours/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Leffizia Angelo**  
 Direttore tecnico: **Calandrucchio Pancrazio**  
 Corso Umberto, 222  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/625179 - 625287 Fax  
 0942/625287  
 Telex 980188 TATOUR-I

### Sicilian Airbus Travel Finy Fichera

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Fichera Alfio Roberto**  
 Direttore tecnico: **Fichera Carmelo**  
 Corso Umberto, 73  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/24653  
 Fax 0942/21128  
 Telex 980150 SATFIN-I

### Silvestri

*Categoria: A lim.*  
 Titolare: **Silvestri Antonino**  
 Direttore tecnico: **Silvestri Antonino**  
 Corso Umberto, 143 - 145  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/23897 - 23052  
 Fax 0942/625367  
 Telex 980116 TUISLI-I

### Sunshine Travel/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Pafumi Rosario**  
 Direttore tecnico: **Mangano Rosalba**  
 Via Timeo, 23  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/21261  
 Fax 0942/52745  
 Telex 980141 SUNTAO-I

### Tritone Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Turiano Francesco**  
 Direttore tecnico: **Turiano Francesco**  
 Via S. Pancrazio, 40 a  
 ☎ 98039 **Taormina**  
 ☎ 0942/626283 - 626284  
 Fax 0942/626285

### Noema Viaggi/succursale

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Lombardo Pino**  
 Direttore tecnico: **Lombardo Pino**  
 Via Nazionale, 157  
 ☎ 98039 **Taormina/Mazzaro**  
 ☎ 0942/625323 - 625324  
 Fax 0942/625612  
 Telex 981145 NOEMAT-I

### Codice Viaggi

*Categoria: A ill.*  
 Titolare: **Crisofulli Anna Maria**  
 Direttore tecnico: **Di Marco Laura Lorenza**  
 Via Don Luigi Sturzo  
 ☎ 98049 **Villafranca Tirrena**  
 ☎ 090/337171  
 Fax 090/337192





AZIENDA AUTONOMA PROVINCIALE  
PER L'INCREMENTO TURISTICO DI MESSINA

# **MESSINA** **NOTIZIE UTILI** *USEFUL INFORMATION*





## Comuni della provincia di Messina

COMUNE	SEDE DI PRO-LOCO	DIST. IN KM DA MESSINA	N° ABITANTI	ALTITUDINE M.S.L.M.	PREFISSO TELEFONICO	CODICE POSTALE
<b>Acquedolci</b>	•	125	5.180	23	0941	98070
<b>Alcara li Fusi</b>		135	3.081	400	0941	98070
<b>Ali</b>		30	1.050	464	0942	98020
<b>Ali Terme</b>	•	23	2.776	9	0942	98021
<b>Antillo</b>		55	1.290	480	0942	98030
<b>Barcellona Pozzo di Gotto</b>	•	46	40.877	60	090	98051
<b>Basicò</b>	•	71	900	550	0941	98060
<b>Brolo</b>	•	95	5.051	8	0941	98061
<b>Capizzi</b>		180	3.803	1139	0935	98031
<b>Capo d'Orlando</b>		105	12.086	9	0941	98071
<b>Caprileone</b>		110	3.850	400	0941	98070
<b>Caronia</b>	•	143	4.148	302	0921	98072
<b>Casalvecchio Siculo</b>		39	1.421	400	0942	98032
<b>Castel di Lucio</b>		140	1.698	776	0921	98070
<b>Castell'Umberto</b>	•	120	3.915	660	0941	98070
<b>Castelmola</b>		53	1.131	529	0942	98030
<b>Castroreale</b>	•	53	3.126	394	090	98053
<b>Cesarò</b>		118	3.226	1150	095	98033
<b>Condrò</b>		32	527	52	090	98040
<b>Falcone</b>	•	59	2.891	3	0941	98060
<b>Ficarra</b>	•	102	1.946	460	0941	98062
<b>Fiumedinisi</b>		30	1.894	190	0942	98022
<b>Floresta</b>	•	98	926	1265	0941	98030
<b>Fondachelli Fantina</b>		85	1.602	604	0941	98050
<b>Forza d'Agrò</b>	•	40	962	429	0942	98030



COMUNE	SEDE DI PRO-LOCO	DIST. IN KM DA MESSINA	N° ABITANTI	ALTITUDINE M.S.L.M.	PREFISSO TELEFONICO	CODICE POSTALE
<b>Francavilla di Sicilia</b>	•	70	5.051	330	0942	98034
<b>Frazzanò</b>		120	1.144	560	0941	98070
<b>Furci Siculo</b>	•	32	3.492	6	0942	98023
<b>Furnari</b>	•	58	3.588	146	0941	98054
<b>Gaggi</b>		58	2.676	106	0942	98030
<b>Galati Mamertino</b>		135	3.458	800	0941	98070
<b>Gallodoro</b>		50	476	350	0942	98030
<b>Giardini Naxos</b>		51	8.695	5	0942	98035
<b>Gioiosa Marea</b>	•	88	7.190	20	0941	98063
<b>Graniti</b>	•	62	1.690	350	0942	98036
<b>Gualtieri Sicaminò</b>		39	2.318	80	090	98040
<b>Itala</b>		21	1.827	194	090	98025
<b>Leni</b>		28*	661	190	090	98050
<b>Letojanni</b>	•	43	2.402	5	0942	98037
<b>Librizzi</b>		88	2.169	506	0941	98064
<b>Limina</b>		48	1.169	570	0942	98030
<b>Lipari</b>		42*	10.382	5	090	98055
<b>Longi</b>		128	1.752	620	0941	98070
<b>Malfa</b>		30*	873	90	090	98050
<b>Malvagna</b>		82	1.175	710	0942	98030
<b>Mandanici</b>		38	858	425	0942	98020
<b>Mazzarrà Sant'Andrea</b>		59	1.922	110	0941	98056
<b>Merì</b>		41	2.275	74	090	98040
<b>Messina</b>		—	232.911	5	090	98100
<b>Milazzo</b>		33	31.689	1	090	98057
<b>Militello Rosmarino</b>		130	1.528	420	0941	98070
<b>Mirto</b>		119	1.227	440	0941	98070
<b>Mistretta</b>	•	125	6.050	950	0921	98073
<b>Moio Alcantara</b>	•	79	898	521	0942	98030

COMUNE	SEDE DI PRO-LOCO	DIST. IN KM DA MESSINA	N° ABITANTI	ALTITUDINE M S.L.M.	PREFISSO TELEFONICO	CODICE POSTALE
<b>Monforte San Giorgio</b>	•	38	3.210	325	090	98041
<b>Mongiuffi Melia</b>		50	963	375	0942	98030
<b>Montagnareale</b>		80	1.866	300	0941	98060
<b>Montalbano Elicona</b>	•	82	3.419	907	0941	98065
<b>Motta Camastra</b>	•	71	953	453	0942	98030
<b>Motta d'Affermo</b>		169	1.124	660	0921	98070
<b>Naso</b>	•	113	4.647	497	0941	98074
<b>Nizza di Sicilia</b>	•	27	3.634	20	0942	98026
<b>Novara di Sicilia</b>	•	72	2.152	675	0941	98058
<b>Oliveri</b>	•	65	2.101	3	0941	98060
<b>Pace del Mela</b>		36	5.659	114	090	98042
<b>Pagliara</b>		33	1.432	200	0942	98020
<b>Patti</b>		75	13.400	153	0941	98066
<b>Patti - Tindari</b>		67	—	—	0941	98066
<b>Pettineo</b>		160	1.679	284	0921	98070
<b>Piraino</b>	•	95	3.782	406	0941	98060
<b>Raccua</b>		104	1.671	650	0941	98067
<b>Reitano</b>		159	1.007	380	0921	98070
<b>Roccafiorita</b>		51	248	700	0942	98030
<b>Roccalumera</b>	•	29	4.114	6	0942	98027
<b>Roccavaldina</b>		35	1.241	341	090	98040
<b>Roccella Valdemone</b>		87	996	813	0942	98030
<b>Rodì Milici</b>	•	53	2.299	125	090	98059
<b>Rometta</b>		36	6.262	539	090	98043
<b>San Filippo del Mela</b>		40	7.105	120	090	98044
<b>San Fratello</b>	•	136	5.022	675	0941	98075
<b>San Marco d'Alunzio</b>		120	2.344	548	0941	98070
<b>San Pier Niceto</b>		38	3.131	260	090	98045

COMUNE	SEDE DI PRO-LOCO	DIST. IN KM DA MESSINA	N° ABITANTI	ALTITUDINE M S.L.M.	PREFISSO TELEFONICO	CODICE POSTALE
<b>San Piero Patti</b>	•	95	3.906	440	0941	98068
<b>San Salvatore di Fitalia</b>		126	1.944	615	0941	98070
<b>San Teodoro</b>	•	118	1.674	1150	095	98030
<b>Sant'Agata di Militello</b>	•	110	12.853	25	0941	98076
<b>Sant'Alessio Siculo</b>	•	36	10.042	15	0942	98030
<b>Sant'Angelo di Brolo</b>		102	4.352	314	0941	98060
<b>Santa Domenica Vittoria</b>		95	1.250	1000	095	98030
<b>Santa Lucia del Mela</b>		45	4.858	215	090	98046
<b>Santa Marina Salina</b>		28*	827	10	090	98050
<b>Santa Teresa di Riva</b>	•	33	7.956	6	0942	98028
<b>Santo Stefano di Camastra</b>	•	130	5.164	70	0921	98077
<b>Saponara</b>		16	4.056	180	090	98047
<b>Savoca</b>		37	1.536	300	0942	98038
<b>Scaletta Zanclea</b>		17	2.741	8	090	98029
<b>Sinagra</b>	•	107	3.143	260	0941	98069
<b>Spadafora</b>	•	27	5.283	6	090	98048
<b>Taormina</b>		50	10.120	206	0942	98039
<b>Terme Vigliatore</b>	•	50	5.994	10	090	98050
<b>Torregrotta</b>		30	6.227	26	090	98040
<b>Torrenova</b>	•	108	3.485	3	0941	98070
<b>Tortorici</b>	•	130	9.000	445	0941	98078
<b>Tripi</b>		75	1.211	470	0941	98060
<b>Tusa</b>		168	3.628	613	0921	98079
<b>Tusa - Castel di Tusa</b>	•	161	—	—	0921	98079
<b>Ucria</b>		111	1.634	710	0941	98060
<b>Valdina</b>		30	1.287	230	090	98040
<b>Venetico</b>		28	3.620	310	090	98040
<b>Villafranca Tirrena</b>	•	22	7.624	22	090	98049

(\*) Miglie nautiche dal porto di Milazzo. – I dati relativi al numero degli abitanti sono tratti dalla "Guida Generale della Sicilia – 1995/96", Edizioni Guida



## Come si arriva a Messina

### How to reach Messina

- Per ferrovia** Con ogni treno (rapido, diretto, espresso, con vagoni-letto o con vagoni a cuccette) che, partendo da ogni località della penisola, prosegue per Palermo o per Siracusa.
- By-railway** *With any train (fast, direct, express, sleeping-car, couchette) which reaches Palermo and Siracusa starting from any place in Italy.*
- Per strada** L'Autostrada del Sole Milano-Reggio Calabria, consente di raggiungere agevolmente l'estremo lembo della penisola senza pedaggio nel tratto da Salerno fino a Reggio. Chi viene da Bari-Brindisi può utilizzare la superstrada ionica che corre lungo la litoranea apulo-calabra. Entrambe le arterie permettono di raggiungere i porti di Villa San Giovanni e di Reggio Calabria dove l'attraversamento dello Stretto si può effettuare a bordo di navi la cui frequenza, nelle partenze e negli arrivi, può essere calcolata ad intervalli di mezz'ora.
- By road** *Along the motorway "Autostrada del Sole", Milano-Reggio Calabria, one can easily reach the extreme end of the Peninsula, toll-free in the section Salerno-Reggio Calabria. Those who come from Bari-Brindisi can take the Ionian super-road which runs along the Apulian-Calabrian coast. It is possible to reach the ports of Villa San Giovanni and Reggio Calabria by both roads. There one can cross the Strait by Ferry Boats leaving and arriving at half hour intervals.*
- Per mare** Le Isole Eolie possono essere raggiunte con nave o con aliscafo da Messina, Milazzo, Napoli, Livorno e, nella stagione estiva, anche da Sant'Agata di Militello, Giardini Naxos, Capo d'Orlando, Patti Marina, Palermo, Cefalù, Vibo Valentia.
- By sea** *The Eolian Isles can be reached by boat or by hydrofoil from Messina, Milazzo, Livorno and Naples, and -in summer- from Sant'Agata di Militello, Giardini Naxos, Capo d'Orlando, Patti Marina, and also from Palermo, Cefalù and Vibo Valentia.*
- Per aliscafo** Da Reggio Calabria gli aliscafi viaggiano per Messina con una frequenza di mezz'ora circa ed impiegano, per la traversata, 15 minuti circa.
- By hydrofoil** *The hydrofoils travel from Reggio Calabria to Messina at half hour intervals and the crossing takes about fifteen minutes.*
- Per aereo** Gli scali più prossimi a Messina sono quelli di Reggio Calabria, Catania e Palermo.
- By air** *The nearest airports to Messina are those of Reggio Calabria, Catania and Palermo.*



## Aeroporti

### Airports

#### Aeroporto dello Stretto

Reggio Calabria — Tel. (0965) 643095

#### Aeroporto Civile Fontanarossa

Catania — Tel. (095) 252111/346966



## Collegamento con gli aeroporti

### Connections with the airports

#### Messina - Catania/Catania Messina

Autoservizio S.A.I.S./Bus Service S.A.I.S.

98100 Messina — Piazza della Repubblica — Tel. (090) 771914

95100 Catania — Via D'Amico, 181 — Tel. (095) 536168

#### Messina-Reggio Calabria /Reggio Calabria-Messina

Autoservizio A. Cavalieri/Bus Service A. Cavalieri

Messina — Via I Settembre, 137 — Tel. (090) 771938

Reggio Calabria — Via Vittorio Veneto, 91 — Tel. (0965) 21872/26131

Aeroporto Tel. (0965) 643162

Partenze:/Departures:

da/from Messina, piazza Duomo

da Reggio Calabria in collegamento con l'arrivo degli aerei da Roma e da Milano  
from Reggio Calabria Airport in connection with flights from Rome and Milan

#### Milazzo-Catania/Catania-Milazzo

Autolinee Giuntabus/Bus Service Giuntabus

Si effettua dal 1° aprile al 30 settembre/It takes place from 1 April to 30 September

98100 Messina — Via Terranova, 8 — Tel. (090) 673782/675749



**Compagnie di Navigazione**  
*Shipping Companies*

**Traghetti F.S./Railway Ferry-boats**

da e per: / *from and to*: Villa San Giovanni e / *and* Reggio Calabria

Informazioni: / *Information*: 98100 Messina — Tel. (090) 675234/35

**Traghetti Caronte S.p.A./Caronte S.p.A. Ferry-boats**

98100 Messina

Viale della Libertà — Tel. (090) 44982 — Fax (090) 364118 — Telex 980091 CARONTI

da e per: / *from and to*: Villa San Giovanni

**Traghetti S.p.A./Tourist Ferry boat S.p.A.**

98100 Messina

Viale della Libertà — Tel. (090) 41415

da e per: / *from and to*: Villa San Giovanni

**Navigazione Generale Italiana**

98057 Milazzo

Via dei Mille, 26 — Tel. e Fax (090) 9283415/9284091

Battelli da e per: / *Ferry boats from and to*: Isole Eolie

**Società Eolie di Navigazione**

98057 Lipari

Corso Vittorio Emanuele, 247 — Tel. e Fax (090) 9812055 — Telex 9812314

Escursioni alle isole Eolie nei mesi estivi / *Summer excursions to Aeolian Islands*

**Società Navigazione Alioth**

98066 Patti

Via Cristoforo Colombo, 159 — Tel. (0941) 361391

Collegamenti giornalieri nei mesi estivi a mezzo motonave con le Isole Eolie

*Summer daily connections with Aeolian Islands by motor-ship*

**Aliscafi Covelmar**

98071 Sant'Agata di Militello

Escursioni alle isole Eolie nei mesi estivi / *Summer excursions to Aeolian Islands*

**SNAV**

80100 Napoli

Via Caracciolo, 10 — Tel. (081) 7612348 — Fax (081) 7612141

Aliscafi da e per: / *Hydrofoils from and to*: Isole Eolie e Messina

**Messina: Aliscafi/Hydrofoils**

98100 Messina — Via Cortina del Porto

Informazioni e prenotazioni: / *Information and reservation*:

Tel. (090) 362114/364044 — Fax (090) 364045 — Telex 981163 SNAV ME

da e per: / *from and to*: Isole Eolie - Reggio Calabria - Napoli

**Milazzo: Aliscafi/Hydrofoils**

98057 Milazzo — Via Luigi Rizzo, 14 — Tel. (090) 9284509

da e per: / *from and to*: Isole Eolie - Reggio Calabria - Napoli

**Isole Eolie: Aliscafi/Hydrofoils**

Alicudi Tel. (090) 9889912

Filicudi Tel. (090) 9844152

Lipari Tel. (090) 9880266

Panarea Tel. (090) 983009

Rinella Tel. (090) 9843003

Santa Marina di Salina Tel. (090) 9843003

Stromboli Tel. (090) 986003

Vulcano Tel. (090) 9852215

**SIREMAR**

80100 Napoli

Molo Angioino — Tel. (081) 7201595/7201563/7201438/9 — Fax (081) 7201567

Traghetti da e per: / *Ferry boats from and to*: Isole Eolie e Milazzo

98057 Milazzo

Via dei Mille, 28 — Tel. (090) 9286381 — Fax (090) 9286020 — Telex 980108 SIMARM-I

Biglietteria: / *Ticket office*: Via dei Mille, palazzo S. Rita — Tel. (090) 9283242

Traghetti da e per: / *Ferry boats from and to*: Isole Eolie - Napoli

Aliscafi da e per: / *Hydrofoils from and to*: Isole Eolie



### Isole Eolie: Traghetti/Ferry boats

Alicudi	Tel. (090) 9889795
Filicudi	Tel. (090) 9889960
Ginostrea	Tel. (090) 9812880
Lipari	Tel. (090) 9811312/9812193/9812200 – Fax (090) 9880170
Panarea	Tel. (090) 983007
Rinella	Tel. (090) 9809170
Santa Maria di Salina	Tel. (090) 9843004
Stromboli	Tel. (090) 986016 – Fax (090) 986274
Vulcano	Tel. (090) 9852149 – Fax (090) 9852217

Non si riportano gli orari delle corse in quanto suscettibili di variazioni  
*Timetables are not indicated because times of sea trips can be modified during the year*



### Autolinee Bus service

DITTA  
FIRM

PARTENZA DA MESSINA (INDIRIZZO E NUMERO TELEFONICO)  
 DEPARTURE FROM MESSINA (ADDRESS AND PHONE NUMBER)

A.S.T.	S. Maria Alem./Prov. – Viale San Martino Tel. (090) 694641 – Fax (090) 2924936
Bevacqua e Vitanza	Via Vittorio Emanuele – Tel. e Fax (0941) 430487/421456
Camarda e Drago	Via Vittorio Emanuele – Tel. (0941) 702270
Campagna e Ciccolo	Via Solferino, 21 – Tel. (090) 675035 – Fax 675062
Giuntabus	Via Terranova, 8 – Tel. (090) 673782/675749 – Fax 679677
Magistro	Via Vittorio Emanuele – Tel. (0941) 562295/562757
S.A.I.S.	Piazza della Repubblica – Tel. (090) 771914
Sberna	Via Vittorio Emanuele – Tel. (0941) 701029
S.T.A.T.	Via Vittorio Emanuele – Tel. (0942) 750686 – Fax 750685
T.A.I.	Viale S. Martino, 20 – Tel. (090) 675184
Molica	Via V. Emanuele – Tel. e Fax (0941) 301461



### Uffici e servizi pubblici Office and public services

#### Assessorato Provinciale Turismo/Provincial Department of Tourism

98100 Messina – Via Oratorio S. Francesco – Tel. (090) 714918

#### Provincia/Province

98100 Messina – Corso Cavour – Tel. (090) 7761111

#### Comune/Municipality

98100 Messina – Piazza Municipio – Tel. (090) 7721 (20 linee) – Fax (090) 674177

#### Questura/Central Police

98100 Messina – Via Placida, 2 – Tel. (090) 3661 – Fax (090) 366777

Ufficio Passaporti e Ufficio Stranieri/Passaport Issue and Foreigner's Office  
 Tel. (090) 3661

#### Prefettura/Prefecture

98100 Messina – Via Garibaldi – Tel. (090) 3661 – Fax (090) 366666

#### Camera di Commercio/Chamber of Commerce

98100 Messina – Via U. Bassi – Tel. (090) 77721 – Fax (090) 674644

#### Capitaneria di Porto/Harbour Office

98100 Messina – Tel. (090) 45830/41896 – Fax (090) 59350

#### A.C.I. - Automobile Club Italiano/Italian Automobile Association

98100 Messina – Via L. Manara, 125 – Tel. (090) 2930774/2930584

#### DELEGAZIONI: / BRANCH OFFICES:

Messina	Largo Bozzi, 15 – Tel. e Fax (090) 52830
Messina Sud	Via Catania, 214 – Tel. (090) 695962
Messina Ganzirri	Via C. Pompea, 9 – Tel. e Fax (090) 394373
Taormina	Via Naumachia, 5 – Tel. (0942) 625581
Francavilla di Sicilia	Via Regina Margherita, 66 – Tel. (0942) 9821146

Milazzo	Piazza Caio Duilio — Tel. (090) 9281231
Barcellona	Piazza Duomo — Tel. (090) 9701593
Capo d'Orlando	Via Piave, palazzo Librizzi, 132 — Tel. (0941) 912090
Patti	Via Risorgimento, 9 ang. p.za Marconi — Tel. (0941) 240000
Spadafora	Via Nazionale, 235 — Tel. (090) 9943201
Acquedolci	Corso Italia, 49 — Tel. (0941) 727171
Mistretta	Via Cairoli, 7 — Tel. (0921) 81649
S. Agata Militello	Largo S. Agata, 8 — Tel. (0941) 722616
Brolo	Via Vittorio Emanuele III, 7 — Tel. (0941) 561255

### C.A.I. (Club Alpino Italiano)/Italian Alpine Club

98100 Messina — Via Natoli, 20 — Tel. (090) 693196/2921468 — Fax (090) 694669

### Stazione Centrale/Railway Station

Ufficio informazioni./Information: 98100 Messina — Tel. (090) 675234/5

### Ente Autonomo Fiera di Messina

98100 Messina — Viale della Libertà — Tel. (090) 364011



## Pronto Intervento Emergency

### Polizia/Police

S.O.S. — Emergenze/Emergency calls

☎ 113

### Carabinieri/Gendarmery

S.O.S. — Emergenze/Emergency calls

☎ 112

### Vigili Urbani/City Police

98100 Messina — Incidenti stradali/Accidents (Emergency calls)

☎ (090) 771000

### Vigili del Fuoco/Fire Brigade

S.O.S. — Emergenze/Emergency calls

☎ 115

### A.C.I. - Automobile Club Italiano/Italian Automobile Association

S.O.S. — Soccorso stradale/Road Assistance

☎ 116



## Consolati Consulates

### Danimarca e Norvegia/Denmark and Norway

98100 Messina — Via Vittorio Emanuele, 21 — Tel. e Fax (090) 673719

### Finlandia/Finland

98100 Messina — Via Garibaldi, 263 — Tel. (090) 345281 — Fax (090) 47044

### Francia/France

98100 Messina — Via Vittorio Emanuele, 40  
Tel. (090) 679016 — Fax (090) 679061 — Telex 980012

### Germania Federale/Germany

98100 Messina — Via San Sebastiano, 13 — Tel. e Fax (090) 671780

### Islanda/Iceland

98100 Messina — Via Calabria, 36  
Tel. (090) 718842 — Fax (090) 718474 — Telex 980086

### Paesi Bassi/Holland

98100 Messina — Via Garibaldi, 265 — Tel. (090) 345281

### Spagna/Spain

98100 Messina — Ctr. Principe, Villaggio Sant'Agata — Tel. (090) 391128

### Svezia/Sweden

98100 Messina — Via La Farina, 183 — Tel. e Fax (090) 2932121 — Telex 980046

### Repubblica Dominicana/Dominican Republic

98100 Messina — Via G. Gallo, 1 — Tel. (090) 42388

### Sud Africa/South Africa

98100 Messina — Via Garibaldi, 267  
Tel. (090) 46977 — Fax (090) 51012 — Telex 980043 CARBOI

### Gran Bretagna/Great Britain

98100 Messina — Viale Cadorna, 10 — Tel. (090) 672924



## Stazioni Termali Spas

### Terme Granata Cassibile

98020 Ali Terme – Via Francesco Crispi, 1 – Tel. (0942) 715029/701494

Applicazioni: bagni, fanghi, inalazioni, irrigazioni, aerosol, nebulazioni, sabbature, insufflazioni tubo-timpaniche, massaggi, elioterapia

*Treatments: baths, mud-baths, inhalations, douchings, aerosol, vaporizations, sand-baths, tubetympnic insufflations, massages, heliotherapy*

### Terme Marino

98020 Ali Terme – Via Roma, 21 – Tel. (0942) 715031/701063

Applicazioni: bagni, fanghi, inalazioni, irrigazioni, massaggi, sabbature, elioterapia

*Treatments: baths, mud-baths, inhalations, douchings, massages, sand-baths, heliotherapy*

### Terme di Castoreale

98050 Terme Vigliatore

Viale delle Terme, 2 (frazione Castoreale Terme) – Tel. (090) 9781078 – Fax 9781792

Applicazioni: bagni, fanghi, inalazioni, bibite, cure estetiche, massaggi

*Treatments: baths, mud-baths, inhalations, drinking waters, aesthetic treatments, massages*



## Teatri Theatres

### Teatro Vittorio Emanuele

98100 Messina – Via Garibaldi – Tel. (090) 345233 – Fax (090) 343629

### Teatro in Fiera

98100 Messina – Viale della Libertà – Tel. (090) 345233

### Ridotto Laudamo (Teatro Vittorio Emanuele)

98100 Messina Piazza Bellini – Tel. (090) 345233

### Teatro Libero

98100 Messina Via S. Paolo – Tel. (090) 363514/717213 – Fax (090) 346620



## Musei Museums

### Messina – Museo Regionale

98100 Messina – Viale della Libertà, 465 – Tel. (090) 361292-3-4

Orari visite: feriali: ore 9.00-13.30; 15.00-17.30 - mar. giov. sab.; festivi: ore 9.00-13.00

*Visiting Hours: week-days: 9a.m.-1.30p.m.; 3p.m.-5.30p.m. - tue. thu. sat.; holidays: 9a.m.-0.30p.m.*

Ingresso: L. 2.000;

ingresso gratuito per comitive scolastiche, giovani sotto i 18 anni e anziani di età superiore ad anni 60

*Entrance: L. 2.000; free for school groups and people aged below 18 and over 60*

### Giardini Naxos – Museo Archeologico

98030 Giardini-Naxos – Tel. (0942) 51001

Orari visite: feriali ore 9.00-14.00/15.00-18.00; festivi ore 9.00-14.00; chiuso lunedì pomeriggio

*Visiting hours: week-days 9 a.m.-2 p.m./3 p.m.-6 p.m.;*

*holidays 9 a.m.-2 p.m.; closed on monday afternoon*

Ingresso libero/Free entrance

### Giardini Naxos – Parco Archeologico

98030 Giardini-Naxos – Via Jannuzzo

Aperto tutti i giorni feriali dalle ore 9.00 alle 14.00/Daily open from 9a.m. to 2p.m.

Ingresso libero/Free entrance

### Patti – Villa Romana

98066 Patti – Tel. (0941) 361593

Aperta tutti i giorni dalle ore 9.00 fino ad un'ora prima del tramonto

*Daily open from 9a.m. up to one hour before sunset*

Ingresso libero/Free entrance

### Tindari – Scavi Archeologici

98066 Tindari – Tel. (0941) 369023

Aperto tutti i giorni dalle ore 9.00 fino ad un'ora prima del tramonto

*Daily open from 9a.m. up to one hour before sunset*

Ingresso libero/Free entrance



### **Tindari – Museo**

98066 Tindari – Tel. (0941) 369023

Orari visite: dalle ore 9.00 sino ad un'ora prima del tramonto

*Visiting hours: from 9 a.m. up to hour before sunset*

Ingresso libero/*Free entrance*

### **Taormina – Teatro Greco**

98039 Taormina – Tel. (0942) 23220

Aperto tutti i giorni dalle ore 9.00 fino ad un'ora prima del tramonto;

la biglietteria chiude due ore prima del tramonto

*Daily open from 9 a.m. up to one hour before sunset*

Ingresso: L. 2.000; libero per visitatori di età inferiore ai 18 anni e superiori ai 60;

personale appartenente ai ruoli dei Beni Culturali; Forze dell'Ordine; Scolaresche in gita di istruzione

*Entrance: L. 2.000; Free entrance for people aged below 18 and over 60 and school groups*

### **Lipari – Museo**

98055 Lipari – Via Castello – Tel. (090) 9880174/9880594

Orari visite: feriali ore 9.00-14.00, festivi ore 9.00-13.00

*Visiting hours: week-days 9 a.m.-2 p.m., holidays: 9 a.m.-1 p.m.*

Ingresso libero/*Free entrance*

### **Sant'Agata di Militello – Museo dei Nebrodi**

98076 Sant'Agata di Militello – Tel. (0941) 722308

Apertura giorni feriali: ore 9.00-13.30/*Visiting hours week-days: 9 a.m.-1.30 p.m.*

Ingresso libero/*Free entrance*

### **Savoca – Museo**

98038 Savoca – Via Cappuccini, 10 – Tel. (0942) 761245

Mummie all'interno del convento dei Cappuccini

*Mummies are placed at the inside of the convent of Cappuccini father*

Orari visite: periodo invernale tutti i giorni ore 9.00-12.00/15.00-17.00;

periodo estivo tutti i giorni ore 9.00-13.00/16.00-19.00; lunedì chiuso;

*Visiting hours: in winter daily open 9-12 a.m./3 p.m.-5 p.m.;*

*in summer daily open 9 a.m.-1 p.m./4 p.m.-7 p.m.; closed on monday.*

Ingresso:/*Entrance: L. 2.000*

### **Roccalvaina – Farmacia del XVI sec.**

98040 Roccalvaina – Piazza Umberto I – Tel. (090) 9977086-9977087

Visitabile nei giorni feriali previa telefonata

*It is visitable on week-days by contacting the Municipality. Phone number (090) 9977086-9977087*

### **Barcellona – Museo Etnostorico “Nello Cassata”**

98051 Barcellona – Tel. (090) 9797378

Visite per appuntamento/*Visits on appointment*

### **Barcellona – Museo Etnologico “Jalari”**

98051 Barcellona – Contrada Maloto – Tel. (090) 9702110/9701736

Visite per appuntamento/*Visits on appointment*

### **Tusa – Parco Archeologico di Halaesa**

98079 Tusa – Tel. (0921) 334531

Visitabile tutti i giorni dalle ore 8.00 fino ad un'ora prima del tramonto

*Daily open from 8 a.m. up to one hour before sunset*

Ingresso libero/*Free entrance*

### **Mistretta – Museo Civico**

98073 Mistretta – Tel. (0921) 82053

Orari visite: ore 8.00-14.00; 15.30-18.30 mar e gio; lunedì chiuso

*Visiting hours: week-days 8 a.m.-2 p.m.; 3.30 p.m.-6.30 p.m. Tue & Thu; Mon closed*

Ingresso libero/*Free entrance*

### **San Salvatore di Fitalia – Museo siciliano delle tradizioni religiose**

98070 San Salvatore di Fitalia – Tel. (0941) 486491/486172/486027

Visite per appuntamento/*Visits on appointment*

Ingresso libero/*Free entrance*



## Principali manifestazioni della provincia di Messina

### Main events in Messina and its province

Febbraio	<b>Saponara</b>	Sfilata dell'Orso e della Corte principesca
Marzo, ultimo venerdì del mese	<b>San Marco d'Alunzio</b>	Festa del SS. Crocifisso "Processione dei Babbaluti"
Settimana Santa, marzo-aprile	<b>S. Fratello</b>	Festa dei Giudei
Settimana Santa, marzo-aprile	<b>Castroreale</b>	Processione del Cristo Lungo
Venerdì Santo, marzo-aprile	<b>Barcellona</b>	Processione delle Barette
Venerdì Santo, marzo-aprile	<b>Messina</b>	Processione delle Barette
Venerdì Santo, marzo-aprile	<b>Francavilla di Sicilia</b>	Sacra rappresentazione con personaggi in costume (biennale)
Lunedì dopo Pasqua, marzo-aprile	<b>Forza d'Agrò</b>	Festa dell'Alloro con sfilata di carri ricoperti di alloro e fiori
24 Giugno	<b>Alcara li fusi</b>	Festa dei "Muzzuni" (V-VI sec. a.C.)
9 Luglio	<b>Giardini Naxos</b>	Festa di San Pancrazio, Processione a mare
Luglio-agosto-settembre	<b>Messina e provincia</b>	Circuito dei Castelli e delle Piazze, teatro e musica
Luglio-agosto-settembre	<b>Brolo</b>	Estate Brolese
Luglio-agosto-settembre	<b>Capo d'Orlando</b>	Estate Orlandina

Luglio-agosto-settembre

Luglio-agosto-settembre

Luglio-agosto-settembre

Luglio-agosto-settembre

Luglio-agosto-settembre

1-15 Agosto

13-14 Agosto

15 Agosto

15 Agosto

Agosto

Agosto

7 Settembre

Ottobre

Ottobre

Dicembre

Dicembre

da stabilire

**Giardini Naxos****Gioiosa Marea****Milazzo****Patti-Tindari****Taormina****Messina****Messina****Messina****Capo d'Orlando****Montalbano Elicona****S. Stefano di Cam.****Mistretta****San Fratello****Giardini Naxos****Taormina****Messina-Castanea****Taormina**

Naxos musica

Estate Gioiasana

Estate a Milazzo

Tindari estate,  
Rappresentazioni classiche e musica

Taormina Arte, cinema, teatro e musica

Fiera Campionaria internazionale

Sfilata dei Giganti "Mata e Grifone"

Processione della "Vara"

Festa della "Madonna Maria SS.  
di Portosalvo", Processione a mare

Corteo storico

Mostra regionale delle ceramiche

Festa della "Madonna della Luce",  
caratteristica danza dei "Gisanti"

Mostra mercato del cavallo Sanfratellano

Rassegna archeologica subacquea

Natale a Taormina

Natale con gioia a Castanea  
"Presepe vivente"

Sfilata del carretto siciliano

## 1996 MESSINA HOTELS

Guida dell'Ospitalità nella Provincia di Messina / Hospitality Guide in the Province of Messina

Progetto e realizzazione grafica: © 1996 Pietro Lupo (modello grafico depositato, riproduzione anche parziale vietata) Tel. 091/6819356, Palermo - Stampa e fotolito: Grafiche Renna S.p.A., Tel. 091/6511854, Palermo 1996

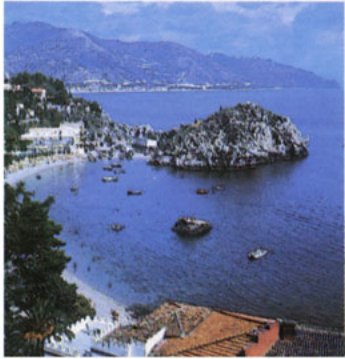
distribuzione gratuita - free distribution



COSTA IONICA  
THE IONIAN COAST

MESSINA

# TAORMINA E GIARDINI NAXOS



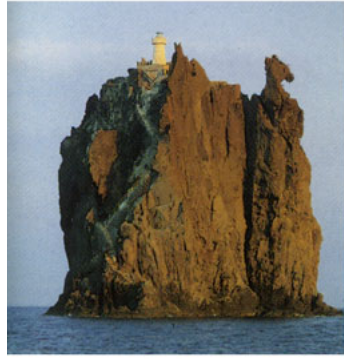


TAORMINA E GIARDINI NAXOS

# MESSINA

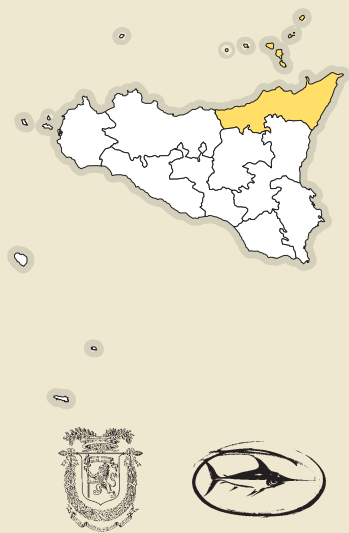
COSTA TIRRENICA  
THE TYRRHENIAN COAST





ISOLE EOLIE  
THE EOLIAN ISLANDS

MESSINA



# *Azienda Autonoma Provinciale per l'Incremento Turistico di Messina*

Messina - Via Calabria, is. 301 bis ☒ 98122 ☎ 090 / 675356-7-8 Fax 090 / 601005 Telex 980112 EPTME I

**i** *uffici informazioni turistiche*

Messina - Via Calabria, is. 301 bis, ang. via T. Capra ☒ 98122 ☎ 090 / 674236

Messina/Tremestieri - Area di servizio Monteshell ☒ 98100 ☎ 090 / 730713

Patti - Via Agrigento, 17-19 ☒ 98066

*in copertina: Messina: veduta dello stretto con la Madonna. Foto di Franco Mento, Messina*



*Quicksicily.com*

Studio grafico Pietro Lupo - Palermo

 [www.quicksicily.com](http://www.quicksicily.com)  [info@quicksicily.com](mailto:info@quicksicily.com) - [asplupo@libero.it](mailto:asplupo@libero.it)  [quicksicily.com](https://www.facebook.com/quicksicily.com)  vers 230320